

CIRCULAR

PRINCIPLES & ACTIVITIES



casala



DESIGN LINKED TO FUNCTIONALITY

Casala specialises in the production of stylish contract furniture that excels in both design and functionality. "Design linked to Functionality" is deeply rooted within our DNA and plays a major role in the design process. We work together with leading designers in our industry. More than hundred years of experience in furniture guarantees that Casala furniture offers a lot of comfort and ease of use in addition to high quality.

CASALA CIRCULAR	4
Circular activities	6
The Casala Collection and Circularity	10
Circular Fingerprint	11
Casala take back guarantee	12
Sustainability in our genes	13
Materials used	14

CIRCULAR FURNITURE	22
Design	24
Production	26
Use	30
Second Life	31
Recycling	32
Curvy Circular Family	33

REFURNITURE	36
Include your current furniture in the Circular Economy?	38
ReFurniture offer	41
Sell your old furniture!	42
Why sell it to ReFurniture?	44
Why purchase from ReFurniture?	45

OUTLET FURNITURE	46
About	48
OutletFurniture offer	50

CERTIFICATION	52
Environmental certificates and standards	54
Quality certificates and standards	56

CASALA CIRCULAR GUARANTEE	58
Guaranteed return value after use	60
How does it work?	61
Guaranteed re-use of existing furniture	62

INSIDE/INSIDE	64
About	66
How it works	68

CIRCULAR CASES	70
Case 1: Grote Kerk Naarden - NL	72
Case 2: Gemeente Hengelo - NL	74
Case 3: De Goede Doelen Loterijen, Amsterdam - NL	76
Case 4: Verbond van Verzekeraars, Den Haag - NL	78
Case 5: Johan Cruijff ArenA, Amsterdam - NL	80
Case 6: Der Grüne Punkt, Cologne - DE	82



CASALA CIRCULAR

Circular activities	6
The Casala Collection and Circularity	10
Circular Fingerprint	11
Casala take back guarantee	12
Sustainability in our genes	13
Materials used	14

CIRCULAR ACTIVITIES

Our goal in terms of the Circular Economy is simple but effective:

successful corporate social responsibility with the focus on a sustainable world.

Our goal in terms of the Circular Economy is simple but effective: successful corporate social responsibility with the focus on a sustainable world. To achieve this, we take steps in all areas that help us and our clients to create beautiful and functional furniture with as little impact on the earth as possible. In doing so, we do not only look at our own activities. We are also constantly looking for the optimal circular working methods with our suppliers and clients. We differentiate three activities in our approach.

NL

Onze doelstelling ten aanzien van Circulaire Economie is simpel maar effectief: succesvol maatschappelijk verantwoord ondernemen met de focus op een duurzame wereld. Hiervoor nemen we op alle gebieden stappen die ons en onze klanten helpen om mooie en functionele inrichtingen te realiseren, met zo min mogelijk impact op de aarde. Wij kijken hierbij niet enkel naar onze eigen activiteiten. Ook met onze toeleveranciers en klanten zoeken wij continu naar de optimale circulaire werkwijze. We onderscheiden in onze aanpak drie activiteiten.

DE

Unser Ziel in Bezug auf Kreislaufwirtschaft ist einfach, aber effektiv: Erfolgreiche Corporate Social Responsibility mit Fokus auf eine nachhaltige Welt. Zu diesem Zweck unternehmen wir Schritte in allen Bereichen, die uns und unseren Kunden helfen, schöne und funktionelle Einrichtungen mit möglichst geringen Auswirkungen auf die Erde zu schaffen. Hierbei betrachten wir nicht nur unsere eigenen Aktivitäten, sondern wir sind auch mit unseren Lieferanten und Kunden ständig auf der Suche nach der optimalen zirkulären Arbeitsweise. Wir unterscheiden in unserem Ansatz drei Aktivitäten.

FR

Notre objectif par rapport à l'économie circulaire est aussi simple que concret : réussir à entreprendre de manière responsable en participant à un monde durable. Pour ce faire, nous agissons dans tous les domaines qui nous aident, nos clients et nous, à réaliser des aménagements aussi beaux que fonctionnels, tout en réduisant au maximum leur impact sur la planète. Dans cette démarche, nous ne nous contentons pas de prendre nos propres activités en considération. Avec nos fournisseurs et nos clients, nous sommes constamment à la recherche des méthodes de travail circulaires optimales. Dans notre approche, nous distinguons trois activités.



Outlet furniture

Casala furniture that is surplus for various reasons. This consists of new furniture that is available at competitive prices. In this way, the furniture is given a functional purpose instead of being recycled.

NL

Casala meubilair dat om diverse redenen overtollig is. Dit betreft nieuw meubilair dat tegen scherpe prijzen beschikbaar is. Zodoende krijgen deze meubelen alsnog een functionele bestemming in plaats van dat ze gerecycled worden.

DE

Hier finden sich Casala-Möbel, die aus verschiedenen Gründen überschüssig sind. Diese Möbel sind zu konkurrenzfähigen Preisen erhältlich, und so erhalten sie einen funktionalen Zweck, anstatt recycelt zu werden.

FR

Le mobilier Casala devenu excédentaire pour une raison ou pour une autre. Il s'agit de mobilier neuf disponible à petit prix. Ce qui permet de profiter encore pleinement de la fonctionnalité de ces meubles au lieu de les recycler.

Re furniture

Uses furniture that we refurbish for a second life. Casala offers a varied range of furniture from our own and other brands that are given a new life after being refurbished in our production plants. This furniture will be delivered with a guarantee and in the colour and design desired by the client.

NL

Gebruikt meubilair dat wij geschikt maken voor een tweede leven. Casala biedt een variërend assortiment van meubilair van eigen en andere merken aan dat een nieuw leven krijgt, na in onze productiebedrijven te zijn refurbished. Dit meubilair wordt met garantie geleverd in de door de klant gewenste kleur en uitvoering.

DE

Hier werden Möbel verwendet, die wir für ein zweites Leben vorbereiten. Casala bietet ein vielseitiges Sortiment aus eigenen und anderen Marken an, die nach einem Refurbishing in unseren Produktionsstätten ein neues Leben erhalten. Diese Möbel werden mit Garantie in der vom Kunden gewünschten Farbe und Ausführung geliefert.

FR

Nous donnons une seconde vie au mobilier usagé. Casala propose une gamme variée de mobilier de sa propre marque et d'autres marques qui obtiennent un nouveau souffle après une rénovation dans nos entreprises de production. Ce mobilier est livré avec garantie dans le coloris et les finitions souhaités par le client.

Circular furniture

Casala Furniture has an excellent story to tell within the Circular Economy. The whole collection has been developed on the basis of sustainable principles. We guarantee the take back of all Casala products after a long period of use. This applies both to new deliveries as well as already-delivered Casala products. After recovery, we integrate this furniture into our circular ReFurniture activities.

NL

Casala meubilair is uitstekend toe te passen in de Circulaire Economie. De gehele collectie is ontwikkeld op basis van duurzame principes. Wij garanderen terugname van alle Casala producten na een lange gebruiksduur. Dit geldt zowel voor nieuw te leveren als reeds geleverde Casala producten. Na terugname integreren wij deze meubels in onze circulaire ReFurniture activiteiten.

DE

Casala-Möbel lassen sich in der Kreislaufwirtschaft ausgezeichnet verwenden. Die gesamte Kollektion wurde auf der Grundlage nachhaltiger Prinzipien entwickelt. Wir garantieren die Rücknahme aller Casala-Produkte nach einer langen Nutzungsdauer, und das gilt sowohl für neue als auch für bereits gelieferte Casala-Produkte. Nach der Rücknahme integrieren wir diese Möbel in unsere zirkulären ReFurniture-Aktivitäten.

FR

Le mobilier Casala s'inscrit parfaitement dans l'économie circulaire. Toute la collection repose sur des principes durables. Nous garantissons la reprise de tous les produits Casala après une longue durée d'utilisation. Cela vaut tant pour les produits Casala encore à livrer que pour ceux qui l'ont déjà été. Après leur reprise, nous intégrons ces meubles dans nos activités circulaires ReFurniture.



We distinguish
3 activities
in our approach

THE CASALA COLLECTION AND CIRCULARITY

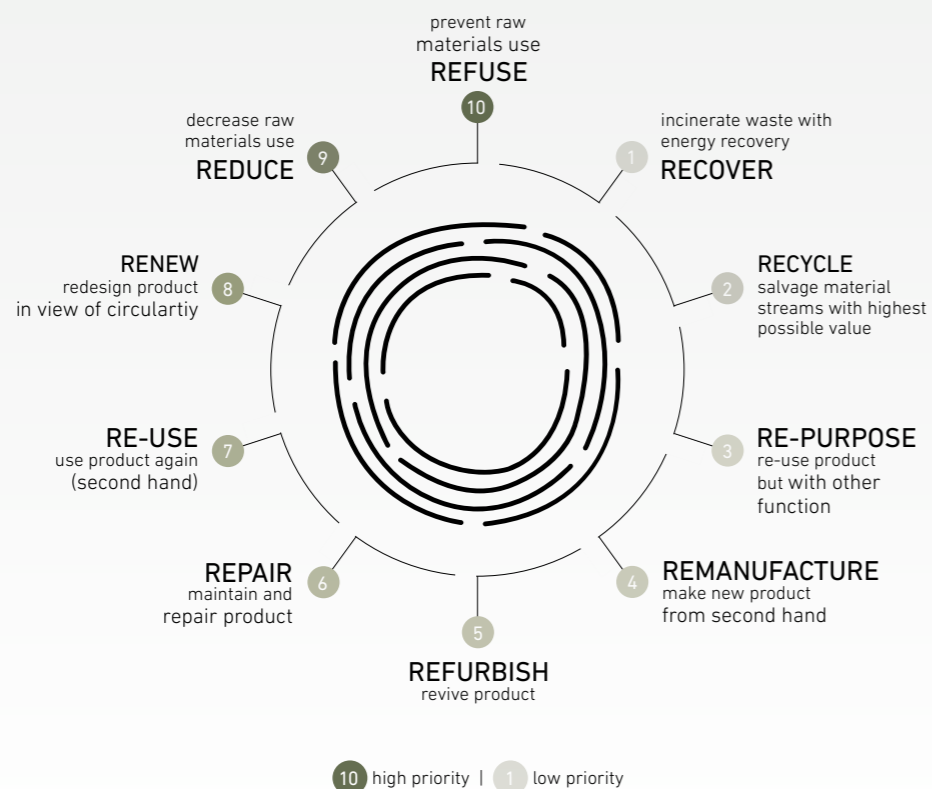
The Casala furniture collection is extremely suitable for the Circular Economy. For all Casala products, we guarantee the recovery and re-use to the highest possible level according to the 10 R levels of circularity, including existing Casala products.

NL
De Casala meubelcollectie is uitermate geschikt voor de Circulaire Economie. Wij garanderen voor alle Casala producten terugname en hergebruik van de hoogste kwaliteit volgens de 10 R-niveaus van circulariteit. Ook voor bestaande Casala producten.

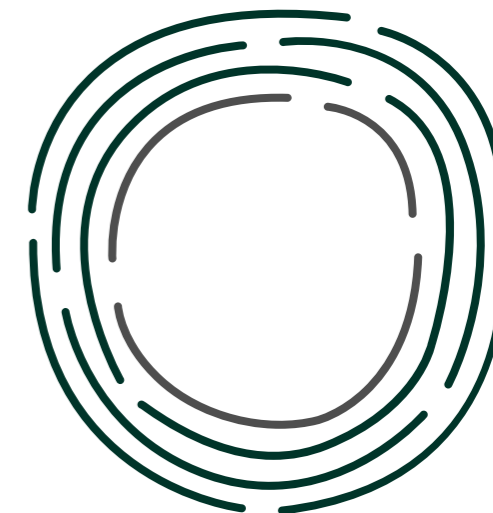
DE
Die Casala-Möbelkollektion eignet sich hervorragend für die Kreislaufwirtschaft. Wir garantieren für alle Casala-Produkte die Rücknahme und Wiederverwendung in höchster Qualität gemäß den 10 R-Stufen der Kreislaufwirtschaft. Dies gilt auch für bestehende Casala-Produkte.

FR
La collection de meubles Casala est tout à fait adaptée à l'économie circulaire. Pour tous les produits Casala, nous garantissons la reprise et la réutilisation de la plus haute qualité selon les 10 niveaux « R » de la circularité. Il en va de même pour les produits Casala existants.

CASALA LEVELS OF CIRCULARITY - 10 R'S



CIRCULAR FINGERPRINT



Several product ranges within our collection already have an exceptionally high content of recycled material. These products are recognisable by the Casala Circular fingerprint.

Within the Curvy and Feniks product families, a number of models, under Circular Guarantee, are furthermore provided with a guaranteed return value. As a result, the new owner is guaranteed a fixed residual value at the end of the usage cycle; the furniture is taken back by Casala and re-used to the highest possible level.

NL
Meerdere productprogramma's binnen onze collectie hebben al een uitzonderlijk hoog gehalte aan gerecycled materiaal in zich. Deze producten zijn herkenbaar aan de Casala Circular fingerprint.

DE
Mehrere Produktprogramme innerhalb unserer Kollektion enthalten bereits einen außergewöhnlich hohen Gehalt an Recyclingmaterialien. Diese Produkte sind am Casala Circular-Fingerprint zu erkennen.

FR
Plusieurs gammes de produits de notre collection peuvent déjà se targuer de contenir un taux particulièrement élevé de matériaux recyclés. Vous reconnaîtrez ces produits à l'empreinte Casala Circular.

Binnen de Curvy en Feniks product families worden bovendien een aantal modellen onder Circulaire Garantie geleverd, met gegarandeerde retourwaarde. Hierdoor is de nieuwe eigenaar aan het einde van de gebruikscyclus verzekerd van een vaste restwaarde, terugname van de meubelen door Casala en hergebruik op een zo hoog mogelijk niveau.

Innerhalb der Produktfamilien Curvy und Feniks wird eine Reihe von Modellen mit „Kreislauf-Garantie“ geliefert, mit garantiertem Rücknahmewert. Dadurch wird dem neuen Eigentümer am Ende des Nutzungszyklus ein fester Restwert zugesichert. Die Möbel werden von Casala zurückgenommen und auf höchstmöglichem Niveau wiederverwendet.

Les familles de produits Curvy et Feniks comprennent par ailleurs un certain nombre de modèles qui sont livrés avec la garantie circulaire, c'est-à-dire avec une valeur de reprise garantie. De quoi assurer le nouveau propriétaire d'une valeur résiduelle fixe à la fin du cycle d'utilisation, de la reprise des meubles par Casala et d'une réutilisation au plus haut niveau possible.

MATERIALS USED

SEAT & BACKREST

The Omega seating range has shells made from 100% recycled PET felt, these are attached to the frame without glue and tape.



The Omega seating range has shells made from 100% recycled PET felt, these are attached to the frame without glue and tape. Casala uses sustainable wood with the FSC® or PEFC label and is also FSC® and PEFC certified. In this way, Casala guarantees that its products have a sustainable origin, using wood from a renewable source. The Casala Curvy Circular Family features 100% recycled plastic seats and backrests. The core of the upholstered shell parts of the Curvy Family and Feniks are made of recycled PEFC wood. Seats and backrests are 95,3% recyclable and their recovery and processing has been agreed with the suppliers involved.

NL

Het Omega zitprogramma beschikt over zittingen, vervaardigd uit 100% gerecycled PET-vilt; Deze worden zonder lijm en tape aan het frame bevestigd. Casala gebruikt duurzame houtsoorten met FSC® of PEFC keurmerk en is zelf ook FSC® en PEFC gecertificeerd. Hiermee garandeert Casala dat haar producten een duurzame herkomst hebben, met hout uit hernieuwbare bron. De Casala Curvy Circular Family heeft 100% gerecycled kunststof zittingen en rugleuningen. De kern van de gestoffeerde schaaldelen van de Curvy Family en Feniks zijn gemaakt van gerecycled PEFC gecertificeerd hout. Zittingen en rugleuningen zijn 95,3% recyclebaar en over teruggname en verwerking daarvan zijn afspraken gemaakt met de betreffende toeleveranciers.

DE

Die Sitzmöbel der Omega-Serie bestehen aus 100% recyceltem PET-Filz, der ohne Klebstoff und Klebeband am Gestell befestigt wird. Casala verwendet nachhaltige Holzarten mit FSC®- oder PEFC-Zertifizierung und ist selbst FSC®- und PEFC-zertifiziert. Auf diese Weise garantiert Casala, dass seine Produkte eine nachhaltige Herkunft haben, mit Holz aus erneuerbaren Quellen. Die Sitzflächen und Rückenlehnen der Casala Curvy-Familie bestehen zu 100% aus recyceltem Kunststoff. Der Kern der gepolsterten Sitzflächen und Rückenlehnen der Curvy Family und Feniks sind aus recyceltem PEFC-Holz gefertigt. Sitzflächen und Rückenlehnen sind zu 95,3% recyclebar; Rücknahme und Verarbeitung wurden mit den betreffenden Lieferanten vereinbart.

FR

La gamme de sièges Omega a des assises fabriquées en feutre PET 100% recyclé ; celles-ci sont assemblées au châssis sans colle ni adhésif. Casala a recours à des types de bois durables portant le label FSC® ou PEFC et est aussi certifiée FSC® et PEFC. Cette reconnaissance garantit à Casala que ses produits ont une origine durable, avec du bois renouvelable. La famille Curvy Circular de Casala possède des assises et des dossiers en plastique 100% recyclé. Le cœur des assises et dossiers tapissés de la famille Curvy et Feniks est conçu en bois recyclé PEFC. Les assises et les dossiers sont 95,3% recyclables et des accords ont été conclus avec les fournisseurs concernés quant à leur reprise et leur transformation.

MATERIALS USED

UPHOLSTERY

Upholstery options that are produced from 100% recycled threads are available from multiple suppliers. Bonding of the upholstery is avoided as much as possible in order to make disassembly and separation of materials easier for refurbishment.

NL

Er zijn diverse stoffen beschikbaar van meerdere toeleveranciers welke geproduceerd zijn van 100% gerecycled garen. Het verlijmen van stoffen wordt zoveel mogelijk vermeden, om demontage en scheiden van materialen makkelijker te maken na langdurig gebruik van het meubilair.

DE

Es sind verschiedene Stoffe von verschiedenen Lieferanten erhältlich, die zu 100% aus recycelten Garnen hergestellt werden. Die Verklebung von Stoffen wird so weit wie möglich vermieden, um die Demontage und Trennung der Materialien nach längerem Möbelgebrauch zu erleichtern.

FR

Nous disposons de divers tissus de plusieurs fournisseurs qui sont produits à partir de fil 100% recyclé. Le collage de tissu est évité autant que possible afin de faciliter le démontage et la séparation des matériaux après une utilisation de longue durée du mobilier.



The moulded foam used by Casala is very resilient and extremely sustainable. There is no sagging and the sitting comfort remains unchanged over the years

MATERIALS USED

FOAM FILLING

Our soft seating products (sofas and armchairs) are filled with Naturalis foam; A foam where as much fossil oil as possible is replaced with plant castor oil. The moulded foam used by Casala is very resilient and extremely sustainable. There is no sagging and the sitting comfort remains unchanged over the years. This moulded foam is a sustainable material and less harmful to the environment than the widely used standard CMHR cold foam.

All the necessary foam is delivered for its specific order and with the appropriate shape. Our production generates very little foam residue. Our foam suppliers collect the residual foam and turn it into polypress (often used as an acoustic foam) or other composite foam products, such as cushion fillings, etc. This ensures that no waste is created. By using No Sag springs we reduce the foam volumes in our soft seating products and extend their lifespan.

NL

Onze soft seating producten (banken en fauteuils) zijn voorzien van Naturalis schuim; Een schuim waarin zoveel mogelijk de fossiele olie waarmee het wordt gemaakt, wordt vervangen door een plantaardige ricinusolie. Het door Casala gebruikte vormschuim is zeer veerkrachtig en uiterst duurzaam. Kuilvorming is uitgesloten en door de jaren heen blijft het zitcomfort ongewijzigd. Dit vormschuim is duurzaam materiaal en minder milieubelastend dan het veelal gebruikte standaard CMHR koudschuim.

Al het benodigde schuim wordt op bestelling en in de juiste vorm geleverd. Bij onze productie blijven geen resten schuim over. Onze schuimleveranciers vangen het restschuim dat ontstaat op en maken daar polypress (veelal gebruikt als akoestisch schuim) of andere samengestelde schuimproducten van, zoals kussen-vullingen e.d. Hierdoor ontstaat er geen afval. Door toepassing van No Sag vering verkleinen we de schuimvolumes in onze soft seating producten en verlengen we de gebruiksduur.

DE

Unsere Polstersitz-Produkte (Sofas und Sessel) sind mit Naturalis-Schaumstoff ausgestattet. Das ist ein Schaumstoff, in dem ein möglichst großer Teil des fossilen Öls durch pflanzliches Rizinusöl ersetzt wird. Der von Casala verwendete Formschaumstoff ist sehr widerstandsfähig und extrem nachhaltig. Es gibt keine Kuhlenbildung und der Sitzkomfort bleibt über die Jahre unverändert. Dieser Formschaum ist ein nachhaltiges Material und weniger umweltschädlich als der weit verbreitete, standardmäßig verwendete CMHR-Kaltschaum.

Der gesamte benötigte Schaumstoff wird auf Bestellung und in der richtigen Form geliefert, sodass bei unserer Produktion keine Schaumreste anfallen. Unsere Schaumstofflieferanten fangen den anfallenden Restschaum auf und produzieren daraus Polypress (wird oft als Akustikschaum verwendet) oder andere Verbund-schaumprodukte, wie z.B. Kissenfüllungen, sodass kein Abfall entsteht. Durch die Verwendung der Nosagfedern reduzieren wir das Schaumvolumen in unseren Polstersitz-Produkten und verlängern ihre Lebensdauer.

FR

Nos produits soft seating (canapés et fauteuils) contiennent de la mousse Naturalis. Une mousse où la plus grande partie possible de l'huile fossile est remplacée par une huile de ricin végétale. La mousse moulée utilisée par Casala est très résistante et extrêmement durable. Toute déformation est exclue et le confort d'assise reste inchangé au fil des années. Cette mousse moulée est un matériau durable, moins nocive pour l'environnement que la mousse froide CMHR standard fréquemment utilisée.

Toute la mousse nécessaire est livrée sur commande et dans la forme adéquate. Notre production n'enregistre aucun excédent de mousse. Nos fournisseurs de mousse récupèrent la mousse résiduelle et en font du polypress (souvent utilisé comme mousse acoustique) ou d'autres produits composés à base de mousse comme le garnissage de coussins, etc. De ce fait, nous éliminons tous les déchets. Grâce à l'utilisation de ressorts No Sag, nous réduisons les volumes de mousse dans nos produits soft seating, tout en prolongeant la durée d'utilisation.



MATERIALS USED

FRAMES

The tubing and wire frames used by Casala contain a maximum amount of recycled steel. This proportion largely depends on the available quantity of secondary steel and the specific requirements that have to be met in regards to the strength of the steel. This proportion is currently around 80%, depending on the specific product. Steel is an ecologically responsible material because it is completely recyclable and in principle not subject to wear and tear. Recycling of scrap steel is carried out by a local partner. The aluminium parts of Casala furniture are made from 100% recycled aluminium. Frames can be powder coated, which is an environmentally friendly alternative to wet paint. No solvents are used in powder coating. Powder coating is free from heavy metals and other toxic substances and is 100% consumed; no residue is produced.

NL

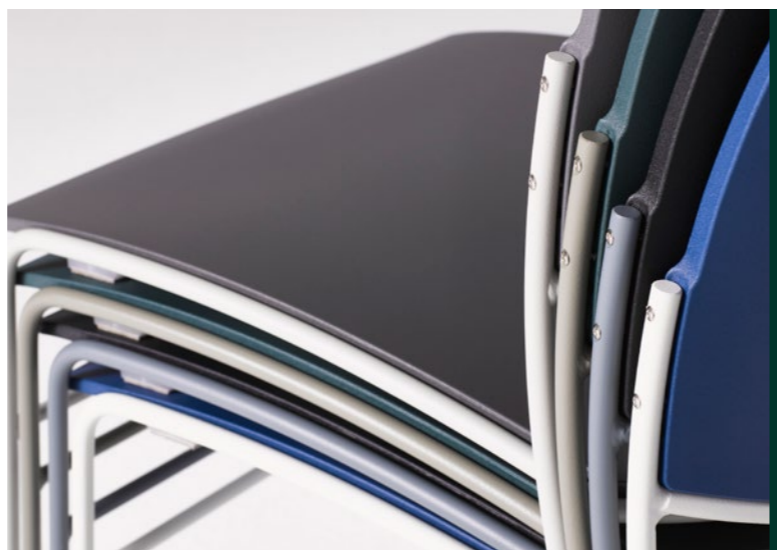
De door Casala toegepaste buis- en draadframes bevatten het maximale gehalte aan gerecycled staal. Dit aandeel is vooral afhankelijk van de beschikbare hoeveelheid secundair staal en de specifieke eisen die gesteld moeten worden aan de sterkte van het staal. Dit aandeel ligt momenteel, afhankelijk van het specifieke product, op circa 80%. Staal is een ecologisch verantwoord materiaal, doordat het volledig recyclebaar en in principe niet aan slijtage onderhevig is. Recycling van restanten staal wordt gerealiseerd door een plaatselijke verwerker. Aluminium onderdelen van Casala meubilair zijn gemaakt van 100% gerecycled aluminium. Frames kunnen worden gepoedercoat, hetgeen het milieuvriendelijke alternatief is voor natlak. Bij poedercoaten worden geen oplosmiddelen gebruikt. Poedercoating is vrij van zware metalen of andere giftige substanties en wordt 100% gebruikt; er ontstaan geen resten.

DE

Die von Casala verwendeten Rohr- und Drahtgestelle enthalten den höchstmöglichen Anteil an Recycling-Stahl. Dieser Anteil hängt hauptsächlich von der verfügbaren Menge an Sekundärstahl und den spezifischen Anforderungen ab, die im Hinblick auf die Stahlstärke erfüllt werden müssen. Er liegt derzeit bei etwa 80%, abhängig vom jeweiligen Produkt. Stahl ist ein ökologisch unbedenklicher Werkstoff, weil er vollständig recycelbar und im Prinzip verschleißfest ist. Das Recycling von Stahlschrott wird von einem lokalen Anbieter durchgeführt. Die Aluminiumteile der Casala-Möbel werden aus 100% recyceltem Aluminium hergestellt. Die Gestelle können pulverbeschichtet werden, was die umweltfreundliche Alternative zur Nasslackierung ist. Beim Pulverbeschichten werden keine Lösungsmittel verwendet. Die Pulverbeschichtung ist frei von Schwermetallen oder anderen toxischen Substanzen und wird zu 100% aufgebracht; es verbleiben keine Reste.

FR

Les structures en fil d'acier et les châssis tubulaires utilisés par Casala contiennent le taux d'acier recyclé le plus élevé possible. Cette proportion dépend surtout du volume disponible d'acier secondaire et des exigences spécifiques concernant la solidité de l'acier. Actuellement, elle s'élève à environ 80%, selon le produit spécifique. L'acier est un métal responsable sur le plan écologique car il est entièrement recyclable n'est en principe pas sujet à l'usure. Un sous-traitant local se charge du recyclage de l'acier résiduel. Les pièces en aluminium du mobilier Casala se composent d'aluminium 100% recyclé. Les châssis peuvent être recouverts d'époxy, une alternative écologique à la laque humide. L'époxy ne nécessite ne nécessite aucun solvant. Elle ne contient pas de métaux lourds ou d'autres substances nocives et est utilisée à 100%, ne produisant par conséquent pas de résidus. En raison de leur longue durée de vie, beaucoup de structures en acier sont chromées. Toutes les pièces chromées du mobilier Casala sont réalisées avec du chrome-3.



Because of their long lifespan, many steel frames are chrome-plated.

All chrome-plated parts of Casala furniture are coated with Chromium-3

UK

Because of their long lifespan, many steel frames are chrome-plated. All chrome-plated parts of Casala furniture are coated with Chromium-3. Chromium-3, unlike Chromium-6, is a healthy and ecologically responsible choice. Chromium-3 is a substance that is naturally occurring in the body and is harmless to humans. No harmful materials are released during the production process. That is why Chromium-3 is not on the Cradle-to-Cradle list of "banned substances". Steel frames with Chromium-3 have a much longer lifespan and a low environmental impact compared to powder coated frames during production. This makes Chromium-3 the optimal choice for the Circular Economy.

NL

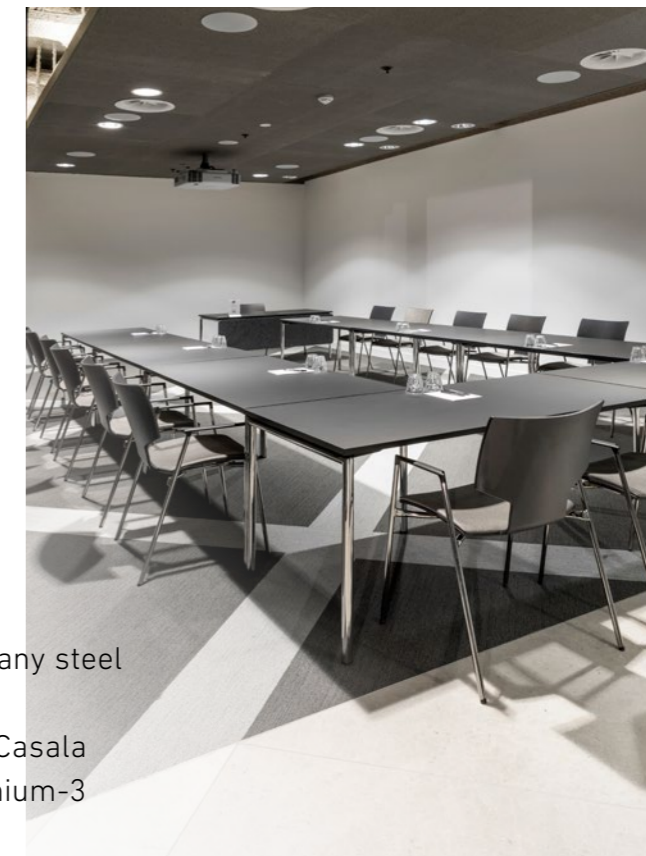
Vanwege de lange levensduur worden veel stalen frames verchromd. Alle verchromde onderdelen van Casala meubilair worden voorzien van Chrom-3. Chrom-3 is, in tegenstelling tot Chrom-6, een gezonde en ecologisch verantwoorde keuze. Chrom-3 is een lichaamseigen stof en onschadelijk voor de mens. Ook tijdens het productieproces komen geen schadelijke stoffen vrij. Daarom staat Chrom-3 ook niet op de Cradle to Cradle lijst van "banned substances". Stalen frames met Chrom-3 hebben een veel langere levensduur ten opzichte van gepoedercoate frames en een lage milieubelasting tijdens de productie. Dit maakt Chrom-3 de optimale keuze voor de Circulaire Economie.

DE

Wegen der langen Lebensdauer sind viele Stahlgestelle verchromt. Alle verchromten Teile der Casala-Möbel sind mit Chrom-3 versehen. Chrom-3 ist, im Gegensatz zu Chrom-6, eine gesunde und ökologisch sinnvolle Wahl. Chrom-3 ist eine körpereigene Substanz und für den Menschen unschädlich. Auch während des Produktionsprozesses werden keine schädlichen Substanzen freigesetzt. Aus diesem Grund steht Chrom-3 nicht auf der Cradle to Cradle-Liste der verbotenen Substanzen. Stahlgestelle mit Chrom-3 haben im Vergleich zu pulverbeschichteten Gestellen eine viel längere Lebensdauer und eine geringe Umweltbelastung bei der Produktion. Damit ist Chrom-3 die optimale Wahl für die Kreislaufwirtschaft.

FR

Contrairement au chrome-6, il s'agit d'un choix responsable en termes de santé et d'écologie. Le chrome-3 est une substance naturellement présente dans le corps et inoffensive pour l'être humain. Aucune substance nocive n'est libérée pendant le processus de production non plus. C'est pourquoi le chrome-3 ne figure pas sur la liste Cradle to Cradle des substances interdites. Les structures en acier pourvues de chrome-3 présentent une durée de vie bien plus longue que celles revêtues d'époxy et impliquent un faible impact environnemental pendant la production. Le chrome-3 est donc un choix optimal pour l'économie circulaire.



MATERIALS USED

TABLETOPS

Casala uses sustainable wood species with the FSC® or PEFC label and is also FSC® and PEFC certified. Plywood and MDF board materials bear the PEFC 100% recyclable label. Particleboard contains 85% recycled material, is PEFC certified and 100% recyclable. The wood recycling is well organised at Casala. Using a pellet press, pellets are pressed from our own sawdust and finely ground waste wood. These pellets are then used in a pellet boiler to heat the production site. The HPL used is 100% circular.

NL

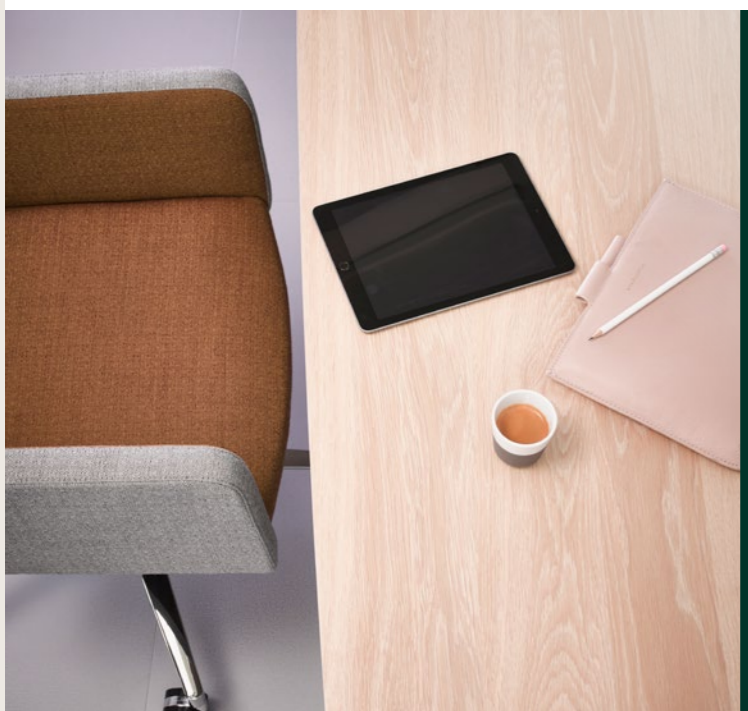
Casala gebruikt duurzame houtsoorten met FSC® of PEFC keurmerk en is zelf ook FSC® en PEFC gecertificeerd. Multiplex en MDF-plaatmateriaal zijn voorzien van het PEFC keurmerk 100% recyclebaar. Spaanplaat bevat 85% gerecycled materiaal, is PEFC gecertificeerd en 100% recyclebaar. De recycling van hout is bij Casala goed geregeld. Met behulp van een pelletpers worden van het eigen zaagsel en fijngemalen afvalhout pellets geperst. Deze pellets worden dan gebruikt in een pellet CV om de productie-locatie te verwarmen. De gebruikte HPL is 100% circulair.

DE

Casala verwendet nachhaltige Holzarten mit FSC®- oder PEFC-Zertifizierung und ist selbst FSC®- und PEFC-zertifiziert. Multiplex- und MDF-Plattenmaterial tragen das Qualitätszeichen PEFC 100% recycelbar. Spanplatten enthalten 85% recyceltes Material, sind PEFC zertifiziert und zu 100% recycelbar. Das Recycling von Holz ist bei Casala gut organisiert. Mit einer Pelletpresse werden Pellets aus unseren eigenen Sägespänen und fein gemahlene Holzabfällen gepresst. Diese Pellets werden dann in einer Pellet-Zentralheizung zur Beheizung der Produktionsstätte verwendet. Das verwendete HPL ist zu 100% zirkulär.

FR

Casala a recours à des types de bois durables portant le label FSC® ou PEFC et est aussi certifiée FSC® et PEFC. Les panneaux multiplis de bois et MDF possèdent le label PEFC et sont 100% recyclables. Les panneaux de particules contiennent des matériaux recyclés à 85%, sont certifiés PEFC et sont 100% recyclables. Chez Casala, le recyclage du bois est une affaire rondement menée. La sciure et les déchets de bois finement moulus sont transformés en granulés à l'aide d'une presse. Ces granulés sont ensuite utilisés dans un poêle afin de chauffer le site de production. Le stratifié utilisé est 100% circulaire.



MATERIALS USED

MISCELLANEOUS

Floor glides



Casala's floor glides are 100% recyclable and often consist of 100% recycled material themselves. The floor glides are subject to a take-back obligation for our supplier.

NL

De vloerglijders van Casala zijn 100% recyclebaar en bestaan zelf vaak ook al voor 100% uit gerecycled materiaal. Op de vloerglijders rust een terugnameverplichting voor onze toeleverancier.

DE

Die Bodengleiter von Casala sind zu 100% recycelbar und bestehen selbst oft zu 100% aus Recycling-Material. Unsere Lieferanten sind verpflichtet, die Bodengleiter zurückzunehmen.

FR

Les patins de sol de Casala sont 100% recyclables et se composent même souvent intégralement de matériaux recyclés. Ils font l'objet d'une obligation de reprise par notre fournisseur.

Battery-free numbering



Casala uses Zifra: a tag for digital chair numbering whereby the display works with a unique technology, without a battery. As a result, no chemical waste is produced during the entire life cycle.

NL

Casala maakt gebruik van Zifra: een tag voor digitale stoelnummering waarvan het display werkt met een unieke technologie, zonder batterij. Hierdoor wordt in de gehele levensloop geen chemisch afval veroorzaakt.

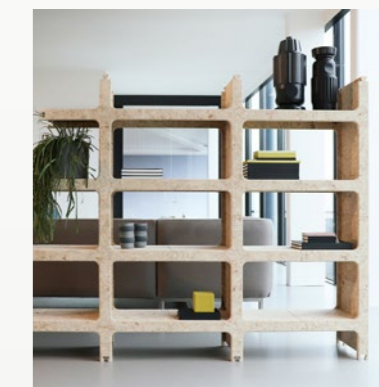
DE

Casala verwendet Zifra: ein System für digitale Sitzplatznummerierung, dessen Display mit einer einzigartigen batterie-losen Technologie funktioniert. Dadurch entsteht während des gesamten Lebenszyklus kein chemischer Abfall.

FR

Casala utilise Zifra : un écran pour la numérotation digitale des sièges dont l'affichage utilise une technologie unique, sans batterie. De ce fait, le système ne produit aucun déchet chimique pendant toute sa durée de vie.

Kwart



The Kwart shelving system is produced from OSB plate. This material is produced from small timber (otherwise unusable residual wood from production forests) and is 100% recyclable.

NL

De Kwart kast wordt geproduceerd van OSB-plaat. Dit materiaal wordt geproduceerd uit dunningshout (verder onbruikbaar resthout uit productiebossen) en is 100% recyclebaar.

DE

Der Kwart-Regal wird aus OSB-Platten hergestellt. Dieses Material wird aus Durchforstungsholz (sonst nicht verwertbares Restholz aus Produktionswäldern) hergestellt und ist zu 100% wiederverwertbar.

FR

L'étagère Kwart est produite à partir d'OSB. Fabriqué avec des copeaux de bois (résidus de bois des forêts de production inutilisables autrement), ce matériau est 100% recyclable.



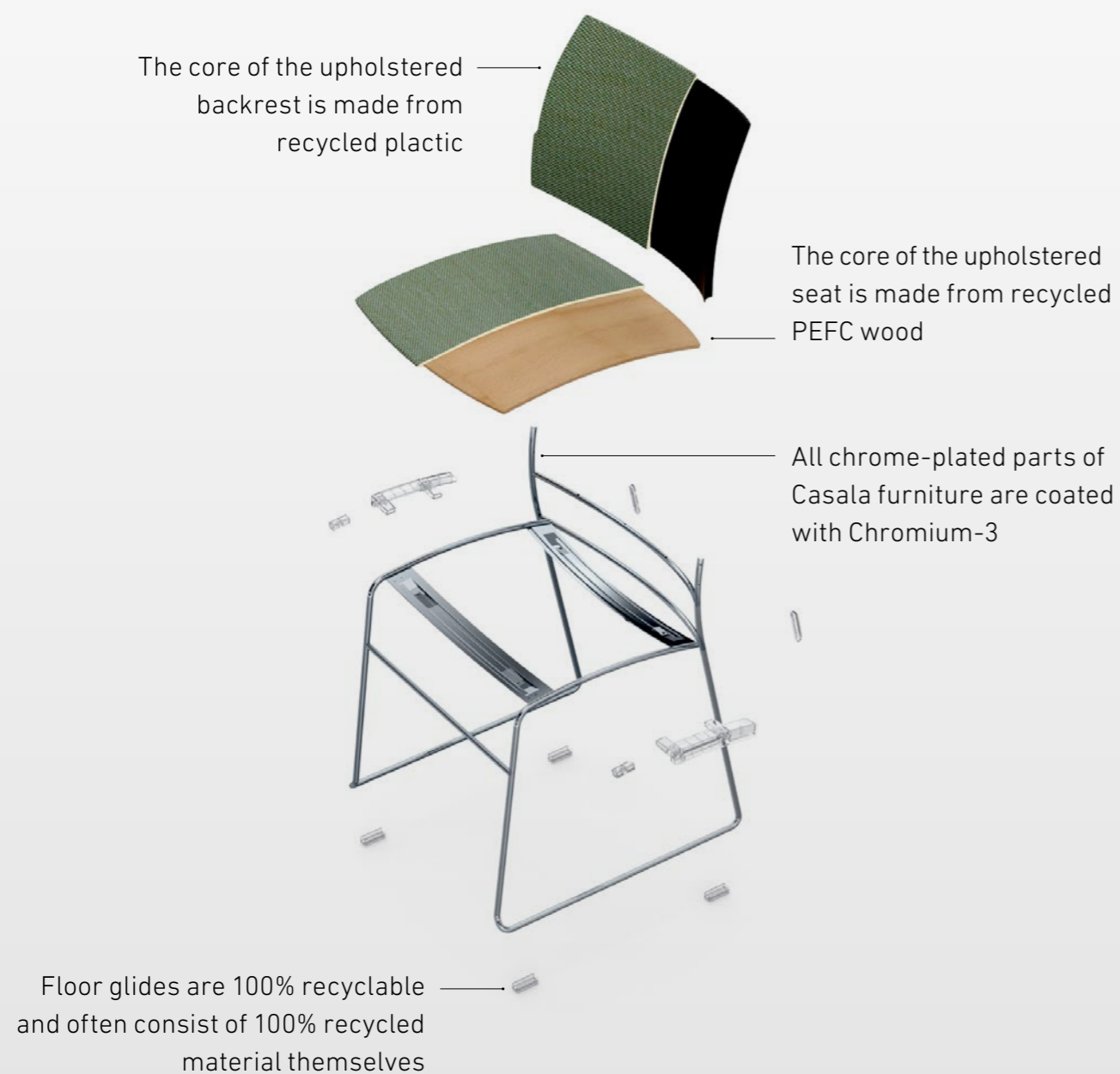
CIRCULAR FURNITURE

Design	24
Production	26
Use	30
Second Life	31
Recycling	32
Curvy Circular Family	33

CIRCULAR FURNITURE

DESIGN

Casala products are designed for a long lifespan; our designs are timeless and of high quality



Casala products are designed for a long lifespan; our designs are timeless and of high quality. A product with a long lifespan is a basic prerequisite for the Circular Economy.

Our product development is focused on easy disassembly and separation of materials and minimising the use of raw materials. By intelligent positioning of reinforcements in plastic and aluminium cast parts, these can be made thinner. As much recycled raw material as possible is used to minimise the impact on the earth when it comes to mining new materials. By simply disassembling and separating materials, refurbishing the furniture and ultimately recycling 100% of the materials that make up products, it also becomes economically attractive.

NL

Casala producten worden ontworpen voor een lange gebruiksduur, onze ontwerpen zijn tijdloos en van hoge kwaliteit. Een product met een lange gebruiksduur is een basisvoorwaarde voor de Circulaire Economie.

Onze productontwikkeling is gericht op het eenvoudig demonteren en scheiden van materialen en het minimaliseren van grondstofgebruik. Door slimme plaatsing van verstevigingen in kunststof en aluminium gegoten onderdelen kunnen deze dunner uitgevoerd worden. Er worden zoveel mogelijk gerecyclede grondstoffen gebruikt om de aarde zo min mogelijk te belasten met het delven van nieuwe materialen. Door eenvoudige demontage en scheiding van materialen wordt het refurbishen van meubilair, en uiteindelijk 100% recyclen van de materialen waaruit producten bestaan, ook economisch aantrekkelijk.

DE

Casala-Produkte sind auf eine lange Lebensdauer ausgelegt, unsere Designs sind zeitlos und von hoher Qualität. Ein Produkt mit einer langen Lebensdauer ist eine Grundvoraussetzung für die Kreislaufwirtschaft.

Unsere Produktentwicklung konzentriert sich auf die einfache Demontage und Trennung von Materialien und die Minimierung des Rohstoffeinsatzes. Die geschickte Platzierung von Verstärkungen in unseren Kunststoff- und Aluminiumgussteilen ermöglicht dünnere Produkte. Es werden so viele recycelte Rohstoffe wie möglich verwendet, um die Erde so wenig wie möglich mit dem Abbau neuer Materialien zu belasten. Durch die einfache Demontage und Trennung von Materialien wird auch die Möbel-Wiederaufbereitung und schließlich auch das vollständige Recycling der Materialien, aus denen die Produkte bestehen, wirtschaftlich attraktiv.

FR

Les produits Casala sont conçus pour une longue durée d'utilisation. Nos designs sont à la fois intemporels et de grande qualité. Un produit ayant une longue durée de vie constitue un prérequis pour l'économie circulaire.

Notre conception de produits se concentre sur le démontage et le désassemblage aisés des matériaux ainsi que la réduction du recours aux matières premières. Des renforts intelligemment positionnés dans les pièces en plastique et en aluminium moulé permettent de les rendre plus fines. Nous utilisons un maximum de matières premières recyclées afin de réduire le plus possible l'impact environnemental de l'extraction de nouvelles matières. Le démontage et le désassemblage aisés des matériaux rendent la rénovation du mobilier tout comme le recyclage à 100% des matériaux composant les produits tout aussi intéressants sur le plan économique.

CIRCULAR FURNITURE

PRODUCTION



Casala furniture is produced in the Netherlands under good working conditions and by well-trained employees who have a secure livelihood. Obviously, we operate within the Dutch environmental standards, but we do much more to make our production more sustainable. We purchase renewable energy, generate energy from our own pressed pellets from our sawing waste, and use environmentally friendly production techniques such as laser cutting steel and computer-controlled dust cutting machines. This minimises the use of raw materials, the production of waste, CO₂ emissions and energy consumption.

CO₂

NL

Casala meubilair wordt in Nederland geproduceerd onder goede arbeidsomstandigheden en door goed opgeleide medewerkers, die bestaanszekerheid hebben. Daarbij wordt vanzelfsprekend binnen de Nederlandse milieunormen geopereerd, maar we doen veel meer om onze productie te verduurzamen. We kopen duurzame energie in, wekken energie op uit zelf geperste pellets van eigen zaagafval en gebruiken milieusporende productietechnieken zoals lasersnijden in staal en computergestuurde stofsnijmachines. Hierdoor wordt het grondstofgebruik, de afval uit productie, CO₂ uitstoot en het energieverbruik geminimaliseerd.

DE

Casala-Möbel werden in den Niederlanden unter guten Arbeitsbedingungen und von gut ausgebildeten Mitarbeitern hergestellt, die eine sichere Existenzgrundlage haben. Selbstverständlich arbeiten wir mit den niederländischen Umweltnormen, aber wir tun noch viel mehr, um unsere Produktion nachhaltiger zu gestalten. Wir kaufen erneuerbare Energie ein, erzeugen Energie aus selbstgepressten Pellets aus unseren eigenen Sägeabfällen und setzen umweltfreundliche Produktionstechniken wie Laserschneiden in Stahl und computergesteuerte Staubschneidemaschinen ein. Dadurch werden Rohstoffverbrauch, Produktionsabfälle, CO₂-Emissionen und Energieverbrauch minimiert.

FR

Le mobilier Casala est produit aux Pays-Bas dans de bonnes conditions de travail et par des collaborateurs bien formés, dont la sécurité est garantie. À cet égard, nous respectons évidemment les normes environnementales néerlandaises. Et nous allons encore plus loin pour améliorer la durabilité de notre production. Nous achetons de l'énergie durable, nous produisons de l'énergie avec les granulés que nous pressons nous-mêmes à partir de nos déchets de sciure et nous avons recours à des techniques de production écologiques comme la découpe au laser dans l'acier et les machines de découpe de tissu assistées par ordinateur. De ce fait, nous minimisons l'utilisation de matières premières, les déchets de production, les émissions de CO₂ et la consommation d'énergie.



100% Dutch made

Raw materials and semi-finished products are purchased locally as much as possible

CIRCULAR FURNITURE PRODUCTION

Raw materials and semi-finished products are purchased locally as much as possible; mostly, within Western Europe and always from a guaranteed responsible sources. The FSC® and PEFC certification of our wooden components and the cooperation with 'Der Grüne Punkt' in the area of plastics also guarantees this independently. The selection of suppliers who work with Casala takes careful consideration. The degree of sustainability, supported by certificates in accordance with FSC® or PEFC and ISO14001, is an important part of this process.

Residual materials are avoided as much as possible during production by very specific purchasing and by applying production methods that are optimised in terms of material technology. Residual materials from production are collected separately, collected by local partners and processed into new raw materials. Where possible, residual streams are returned directly to the supplier to make new parts. For example, cutting off waste steel, worn or broken leg caps from chairs and tables, plastic seats and backrests, they are used again to make new products.



NL

Grondstoffen en halffabrikaten worden zoveel mogelijk lokaal ingekocht. In principe binnen West-Europa en altijd uit gegarandeerd verantwoorde bron. Met de FSC®- en PEFC-certificering van onze houten onderdelen en de samenwerking met Der Grüne Punkt op het gebied van kunststof is dat ook onafhankelijk gewaarborgd. De leveranciersselectie binnen Casala vindt zorgvuldig plaats. De mate van duurzaamheid, onderbouwd met certificaten volgens FSC® of PEFC en ISO14001, is daar een belangrijk onderdeel van.

Bij de productie wordt het ontstaan van restmateriaal zoveel mogelijk voorkomen door heel specifiek in te kopen en materiaaltechnisch geoptimaliseerde productiemethodes toe te passen. Restmateriaal van productie wordt gescheiden ingezameld, door lokale partners opgehaald en verwerkt tot nieuwe grondstoffen. Waar dat kan, worden reststromen rechtstreeks aan de toeleverancier geretourneerd om nieuwe onderdelen van te maken. Zo worden snijafval van staal, versleten of kapotte pootdoppen van stoelen en tafels en kunststof zittingen en rugleuningen weer ingezet voor het maken van een nieuw product.

DE

Rohstoffe und Halberzeugnisse werden so weit wie möglich vor Ort eingekauft, grundsätzlich in Westeuropa und immer aus einer garantiert verantwortungsvollen Quelle. Die FSC®- und PEFC-Zertifizierung unserer Holzteile und die Zusammenarbeit mit Der Grüne Punkt im Kunststoffbereich garantieren dies auch unabhängig davon. Die Lieferantenauswahl innerhalb von Casala erfolgt sehr sorgfältig. Der Grad der Nachhaltigkeit, unterstützt durch Zertifikate nach FSC® oder PEFC und ISO14001, ist dabei ein wichtiger Bestandteil.

Restmaterial wird bei der Produktion so weit wie möglich vermieden, indem sehr gezielt eingekauft und materialoptimierte Produktionsmethoden angewendet werden. Restmaterialien aus der Produktion werden getrennt gesammelt, von lokalen Partnern abgeholt und zu neuen Rohstoffen verarbeitet. Wenn möglich, werden die Restmaterialien direkt an die Lieferanten zurückgegeben, die daraus neue Teile herstellen. So werden zum Beispiel Schneidabfälle aus Stahl, abgenutzte oder zerbrochene Beinkappen von Stühlen und Tischen sowie Sitzflächen und Rückenlehnen aus Kunststoff, wieder für die Herstellung neuer Produkte verwendet.

FR

Nous achetons les matières premières et les produits semi-finis autant que possible localement. Principalement en Europe occidentale et toujours d'une origine responsable garantie. Nous disposons aussi d'une garantie indépendante grâce à la certification FSC® et PEFC de nos composants en bois et à la collaboration avec Der Grüne Punkt en ce qui concerne le plastique. Casala sélectionne soigneusement ses fournisseurs. Le degré de durabilité, étayé par les certificats FSC® ou PEFC et ISO14001, constitue une composante essentielle de ce processus.

Dans la production, nous évitons autant que possible les déchets résiduels en procédant à des achats très précis et en appliquant des méthodes de production optimisées au niveau matériel et technique. Les résidus de matériaux de la production sont isolés collectés par des partenaires locaux et transformés en de nouvelles matières premières. Dès que possible, les flux résiduels sont restitués directement au fournisseur afin d'en faire de nouvelles pièces. Ainsi, les déchets de découpe d'acier, les capuchons de pied usés ou cassés de sièges et de tables, ainsi que les assises et dossiers en plastique sont réutilisés pour fabriquer un nouveau produit.

CIRCULAR FURNITURE USE

Casala furniture stands for 'Design linked to functionality'. In this way, we emphasise that our furniture is designed for long-term use and always has added functional value. A long lifespan and rewarding use are the best conditions to prevent a product from being discarded and reduced to waste within a few years. In this way, we ensure that no raw materials are lost from the chain and we prevent the pile of waste in our society from continuing to grow.

NL

Casala meubilair is 'Design linked to functionality'. Hiermee benadrukken we dat onze meubelen ontworpen zijn voor een lang gebruik en altijd een functionele toegevoegde waarde hebben. Een lange levensduur en nuttig gebruik zijn de beste voorwaarden om te voorkomen dat een product binnen enkele jaren afgedankt en tot afval gereduceerd wordt. Zo zorgen we ervoor dat er geen grondstoffen uit de keten verdwijnen en voorkomen we dat de afvalberg van onze samenleving blijft groeien.

DE

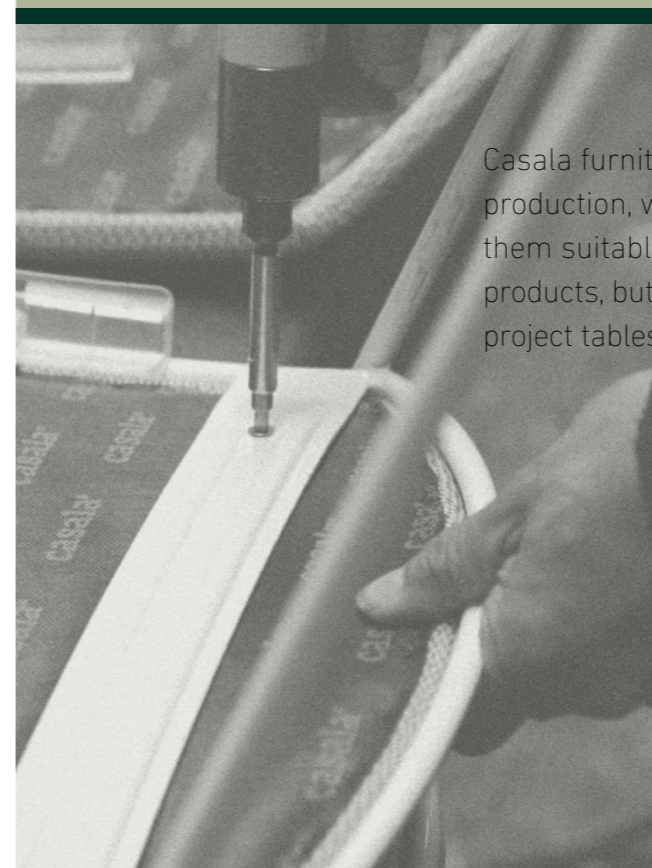
Casala-Möbel sind „Design linked to functionality“. Auf diese Weise betonen wir, dass unsere Möbel für eine lange Nutzung konzipiert sind und immer einen funktionalen Mehrwert haben. Eine lange Lebensdauer und eine sinnvolle Verwendung sind die besten Voraussetzungen, um zu verhindern, dass ein Produkt innerhalb weniger Jahre weggeworfen und zu Abfall reduziert wird. Auf diese Weise stellen wir sicher, dass Rohstoffe nicht aus der Kette verschwinden und verhindern, dass der Abfallberg in unserer Gesellschaft weiter wächst.

FR

« Design linked to functionality », voilà qui caractérise le mobilier Casala. Nous insistons ainsi sur le fait que nos meubles ont été conçus pour une longue utilisation et ont toujours une valeur ajoutée fonctionnelle. Une longue durée de vie et une utilisation pratique sont essentielles pour éviter qu'un produit soit abandonné au bout de quelques années et réduit à l'état de déchet. Nous veillons ainsi à ce qu'aucune matière première ne disparaisse de la chaîne et évitons de continuer à alimenter le volume de déchets de notre société.



CIRCULAR FURNITURE SECOND LIFE



Casala furniture is "designed for disassembly". In our production, we can optimally refurbish products and make them suitable for a second life. We do this with Casala products, but also with other furniture. For example, we offer project tables and chairs that can be re-used via ReFurniture.

NL

Casala meubilair is "designed for disassembly"; ontworpen voor eenvoudige demontage. In onze productie kunnen we producten optimaal refurbishen en geschikt maken voor een tweede leven. Dat doen we met Casala producten, maar ook met andere meubels. Zo bieden we projecttafels en -stoelen aan die via ReFurniture opnieuw gebruikt kunnen worden.

DE

Die Möbel von Casala sind „designed for disassembly“, sie sind so konzipiert, dass sie leicht demontiert werden können. In unserer Produktion ist eine optimale Wiederaufbereitung der Produkte möglich, sodass sie bereit für ein zweites Leben sind. Dies gilt für Casala-Möbel, gerne nach Absprache auch für Produkte anderer Hersteller. Wir bieten zum Beispiel Projektische und -stühle an, die über ReFurniture wiederverwendet werden können.

FR

Le mobilier Casala est « designed for disassembly », c'est-à-dire conçu pour un démontage aisé. Dans notre production, nous pouvons rénover les produits et leur donner une seconde vie de manière optimale. Nous procédons de la sorte avec les produits Casala ainsi qu'avec d'autres meubles. Nous proposons par exemple des tables et sièges contract qui peuvent être réutilisés grâce à ReFurniture.

Casala furniture is "designed for disassembly".

In our production, we can optimally refurbish products and make them suitable for a second life.

CIRCULAR FURNITURE RECYCLING

There will come a time when Casala furniture will no longer be eligible for re-use. At that time, our products can be disassembled and the parts are almost 100% recyclable.

NL
Er zal een moment aanbreken waarop ook Casala meubilair niet meer voor hergebruik in aanmerking komt. Dan zijn onze producten demonteerbaar en de onderdelen voor nagenoeg 100% recyclebaar.

DE
Irgendwann kommt der Moment, an dem auch die Möbel von Casala nicht mehr weiter verwendet werden können. Dann lassen sich unsere Produkte demontieren, und die Bestandteile sind zu fast 100% recycelbar.

FR
Le moment viendra où même le mobilier Casala ne sera plus éligible à une réutilisation. Heureusement, nos produits sont démontables et les pièces sont pratiquement recyclables à 100%.



Our products can be disassembled and the parts are almost 100% recyclable

CIRCULAR FURNITURE CURVY CIRCULAR FAMILY



The Curvy Family programme has a recycled alternative, where the plastic seats and backrests are made from 100% recycled material. The new components are made from plastic household waste. This innovative, optimally recycled solution is currently offered by Casala for the following Circular models Curvy, Cello and Cobra.

NL
Het Curvy Family programma heeft een gerecyclede variant, waarbij de kunststof zitting en rugleuning vervaardigd zijn uit 100% plastic huisafval. Deze innovatieve, optimaal gerecyclede oplossing biedt Casala momenteel aan voor de Circular modellen: Curvy, Cello en Cobra.

DE
Das Curvy Family Programm enthält eine recycelte Variante, bei der Sitzfläche und Rückenlehne zu 100% aus Kunststoff-Haushaltsabfällen hergestellt werden. Diese innovative, optimal recycelte Lösung wird derzeit von Casala für die folgenden Circular Modelle angeboten: Curvy, Cello und Cobra.

FR
La gamme Curvy Family dispose d'une version recyclée, où l'assise et le dossier en plastique se composent à 100% de déchets ménagers plastiques. Casala propose actuellement cette solution innovante et optimale de recyclage pour les modèles suivants : Curvy, Cello et Cobra.

Plastic seat and backrest produced from 100% plastic household waste



CIRCULAR FURNITURE

CURVY CIRCULAR FAMILY

This results in a 100% recycled, environmentally friendly plastic seat and back, which are available in 4 colours. And they are also 100% high-quality recyclable! This production method makes a fundamental contribution to the environment. By recycling plastic, a closed loop is created and the environmental impact is reduced:

- > Plastic can be produced without the use of crude oil.
- > Energy consumption is significantly lower than for the production of new plastics.
- > CO₂ emission values and other polluting emissions are much lower.
- > We help reduce the pile of plastic waste.
- > Until recently, only down-cyclable waste was up-cycled into a premium product.

NL
Hiermee ontstaat dus een 100% gerecyclede, milieuvriendelijke kunststof zitting en rug waarbij u zelfs uit 4 kleuren kunt kiezen. En deze zijn bovendien zelf ook weer 100% hoogwaardig recyclebaar! Deze productiemethode levert een fundamentele bijdrage aan het milieu. Door plastic te recyclen ontstaat er een gesloten kringloop en de milieu-impact wordt verkleind;

- > Plastic kan geproduceerd worden zonder gebruik van ruwe olie.
- > Het energieverbruik is aanzienlijk lager dan bij productie van nieuwe kunststoffen.
- > De CO₂ emissiewaarden en andere vervuilende emissies zijn veel lager.
- > We helpen de plastic afvalberg te verminderen.
- > Tot voor kort alleen downcyclebaar afval wordt ge-upcycled tot een premium product.

DE
Das Ergebnis sind zu 100% recycelte, umweltfreundliche Kunststoff-Sitzflächen und -Rückenlehnen, die sogar in 4 Farben erhältlich sind. Außerdem sind sie wieder zu 100% hochwertig recyclebar! Diese Produktionsmethode leistet einen grundlegenden Umweltbeitrag. Das Recycling von Kunststoff schafft einen geschlossenen Kreislauf und die Umweltbelastung wird reduziert;

- > Kunststoff kann ohne den Einsatz von Rohöl hergestellt werden.
- > Der Energieverbrauch ist deutlich geringer als bei der Herstellung neuer Kunststoffe.
- > CO₂-Emissionswerte und andere Schadstoffemissionen fallen viel niedriger aus.
- > Wir helfen, den Berg aus Plastikmüll zu reduzieren.
- > Bis vor kurzem wurde nur Abfall, mit dem ein „Downcycling“ möglich war, zu einem Premium-Produkt aufbereitet.

FR
Ce qui donne une assise et un dossier en plastique écologique et 100% recyclé, disponibles en 4 coloris. Qui sont de plus eux-mêmes 100% recyclables ! Cette méthode de production apporte une contribution fondamentale à l'environnement. Le recyclage du plastique génère un circuit fermé et l'impact environnemental est réduit;

- > Le plastique peut être produit sans utiliser de pétrole brut.
- > La consommation d'énergie est considérablement inférieure à celle de la production de nouveau plastique.
- > Les émissions de CO₂ et les autres émissions polluantes sont largement réduites.
- > Nous aidons à réduire le volume de déchets plastiques.
- > Les déchets qui pouvaient seulement être dévalorisés jusqu'à récemment sont revalorisés en un produit de première qualité.



Watch the movie
www.casala.com/circular

NL
Vanwege de beperkte beschikbaarheid van secundair staal en de specifieke eisen die gesteld worden aan de sterkte van het staal, is het aandeel gerecycled staal op dit moment maximaal 80%. Het aandeel gerecycled staal in een nieuwe Curvy Circular is 35%, momenteel het maximaal haalbare.

DE
Aufgrund der begrenzten Verfügbarkeit von Sekundärstahl und der spezifischen Anforderungen an die Stahlstärke liegt der Anteil an recyceltem Stahl derzeit bei maximal 80%. Ein Curvy Circular Modell enthält 35%, dem derzeit maximal möglichen Anteil an Recycling-Material.

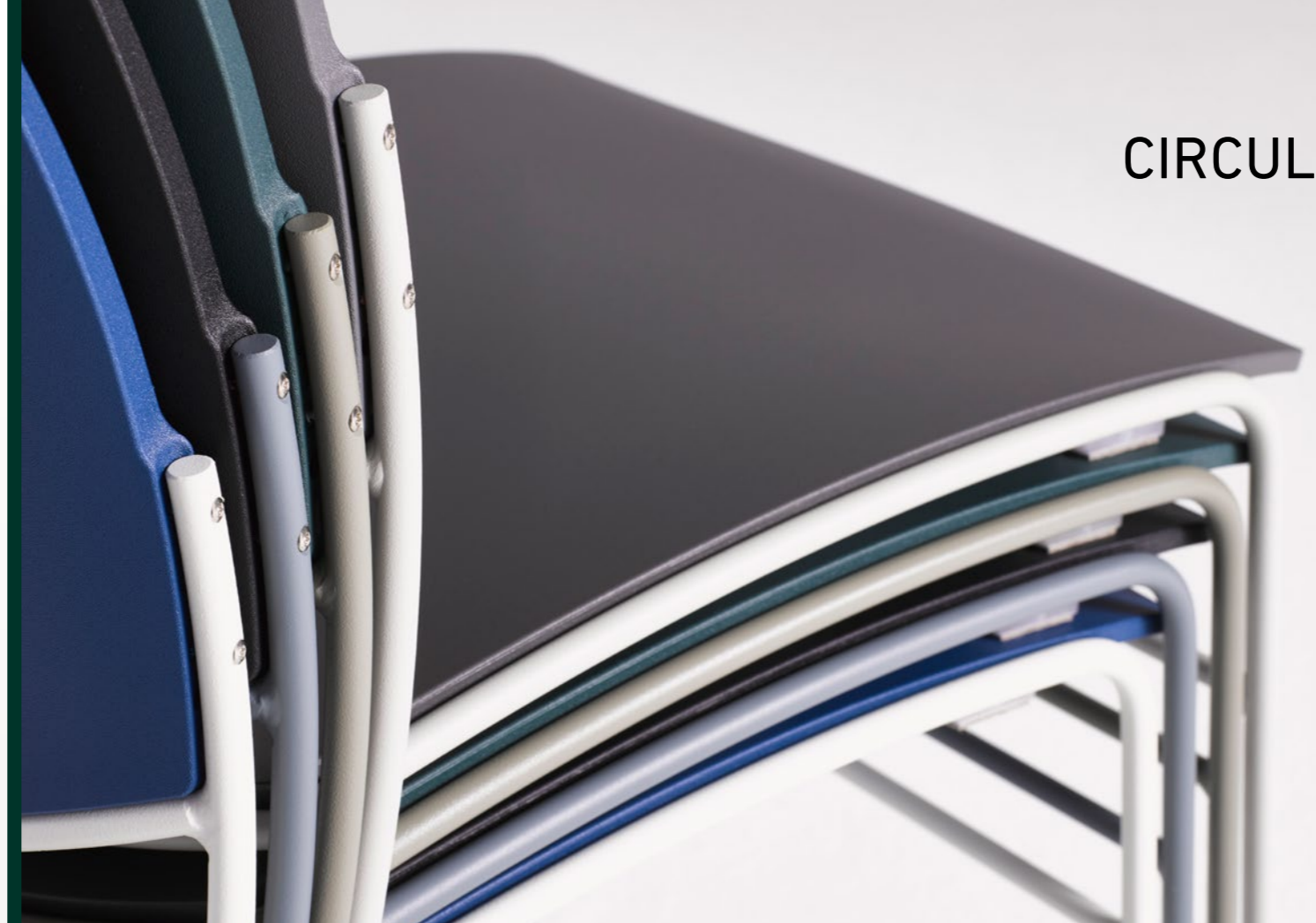
FR
En raison de la disponibilité restreinte d'acier secondaire et des exigences en matière de solidité de l'acier, la part d'acier recyclé ne peut actuellement excéder 80%. La part de matériaux recyclés dans une modèle Curvy Circular est 35%, actuellement le plus élevée possible.

Due to the limited availability of secondary steel and the specific requirements for the strength of the steel, the proportion of recycled steel is currently a maximum of 80%. The proportion of recycled material in a Curvy Circular model is 35%, currently the maximum achievable.

CIRCULAR FURNITURE

CURVY CIRCULAR FAMILY

- 1 Stone Grey
- 2 Forest Green
- 3 Lava Black
- 4 Ocean Blue





REFURNITURE

Include your current furniture in the Circular Economy?	38
ReFurniture offer	41
Sell your old furniture!	42
Why sell it to ReFurniture?	44
Why purchase from ReFurniture?	45

REFURNITURE

INCLUDE YOUR CURRENT FURNITURE IN THE CIRCULAR ECONOMY

We collect unusable furniture and parts and turn them back into high-quality like new products. That is how we work together towards a sustainable world!



REFURNITURE

INCLUDE YOUR CURRENT FURNITURE IN THE CIRCULAR ECONOMY



Return your furniture to us. We ensure that your furniture is reintegrated into the production process. We collect unusable furniture and parts and turn them back into high-quality like new products. That is how we work together towards a sustainable world!

Our circular ambitions have been further expanded with Casala ReFurniture. With this range, we offer several refurbished Casala products, recognisable by the Casala Circular fingerprint. And it doesn't stop here! In addition to our own furniture, at ReFurniture we also give furniture from other brands a second life.

A lot of furniture is discarded after a few years and seen as waste. That's a shame, because the parts are often far from the end of their life cycle. Most of the furniture in our range can be thoroughly revitalised after years of intensive use.

NL

Lever uw meubels bij ons in. Wij zorgen ervoor dat uw meubilair weer in het productieproces wordt opgenomen. Onbruikbare meubelen en onderdelen zetten wij op een hoogwaardig niveau weer in voor nieuwe producten. Zo werken we samen aan een duurzame wereld!

Onze circulaire dienstverlening is verder uitgebreid met Casala ReFurniture. Met dit assortiment bieden wij meerdere gerefurbishde Casala producten aan. En daar blijft het niet bij! Naast onze eigen meubels, geven wij binnen ReFurniture ook meubilair van andere merken een tweede leven.

Veel meubilair wordt na een aantal jaar afgedankt en gezien als afval. Zonde, want de onderdelen zijn vaak nog lang niet aan het eind van hun levenscyclus. De meeste meubels uit ons assortiment kunnen na jaren intensief gebruik uitstekend worden gerevitaliseerd.

DE

Bringen Sie Ihre Möbel zu uns zurück. Wir sorgen dafür, dass Ihre Möbel wieder in den Produktionsprozess aufgenommen werden. Wir verwenden unbrauchbare Möbel und Teile auf hohem Niveau für neue Produkte. So arbeiten wir gemeinsam an einer nachhaltigen Welt!

Unsere zirkuläre Dienstleistung wurde mit Casala ReFurniture weiter ausgebaut. Mit diesem Sortiment bieten wir mehrere wiederaufbereitete Casala-Produkte an. Aber das ist noch nicht alles! Zusätzlich zu unseren eigenen Möbeln verleihen wir mit ReFurniture auch Möbeln anderer Marken ein zweites Leben.

Viele Möbel werden nach ein paar Jahren weggeworfen und als Abfall betrachtet. Das ist schade, denn die Teile sind oft noch weit vom Ende ihres Lebenszyklus entfernt. Die meisten Möbel aus unserem Sortiment lassen sich nach Jahren intensiver Nutzung hervorragend revitalisieren.

FR

Restituez-nous vos meubles. Nous veillerons à ce qu'ils soient réintégrés dans le processus de production. Nous transformons les meubles et pièces inutilisables en nouveaux produits de grande qualité. Contribuons ainsi ensemble à un monde durable !

Casala ReFurniture vient compléter notre service circulaire. Grâce à cette gamme, nous proposons plusieurs produits Casala rénovés. Et nous ne nous arrêtons pas là ! Au-delà de nos propres meubles, nous donnons une seconde vie à du mobilier d'autres marques dans le cadre de la gamme ReFurniture.

Au bout de quelques années, beaucoup de meubles sont laissés à l'abandon et considérés comme de simples déchets. C'est bien dommage, car les pièces pourraient encore avoir de beaux jours devant elles. La plupart des meubles de notre collection peuvent parfaitement être redynamisés après des années d'utilisation intensive.



REFURNITURE

INCLUDE YOUR CURRENT FURNITURE IN THE CIRCULAR ECONOMY

The end result:
a quality piece of furniture as good as new, principally made from used materials, delivered under factory warranty! This reduces the use of new raw materials to a minimum. This is the foundation of the Circular Economy.

NL
Het eindresultaat: een zo goed als nieuw kwaliteitsmeubel, hoofdzakelijk vervaardigd uit gebruikte materialen, geleverd onder fabrieksgarantie! Hierdoor wordt de inzet van nieuwe grondstoffen tot een minimum beperkt. Dit is het fundament van de Circulaire Economie.

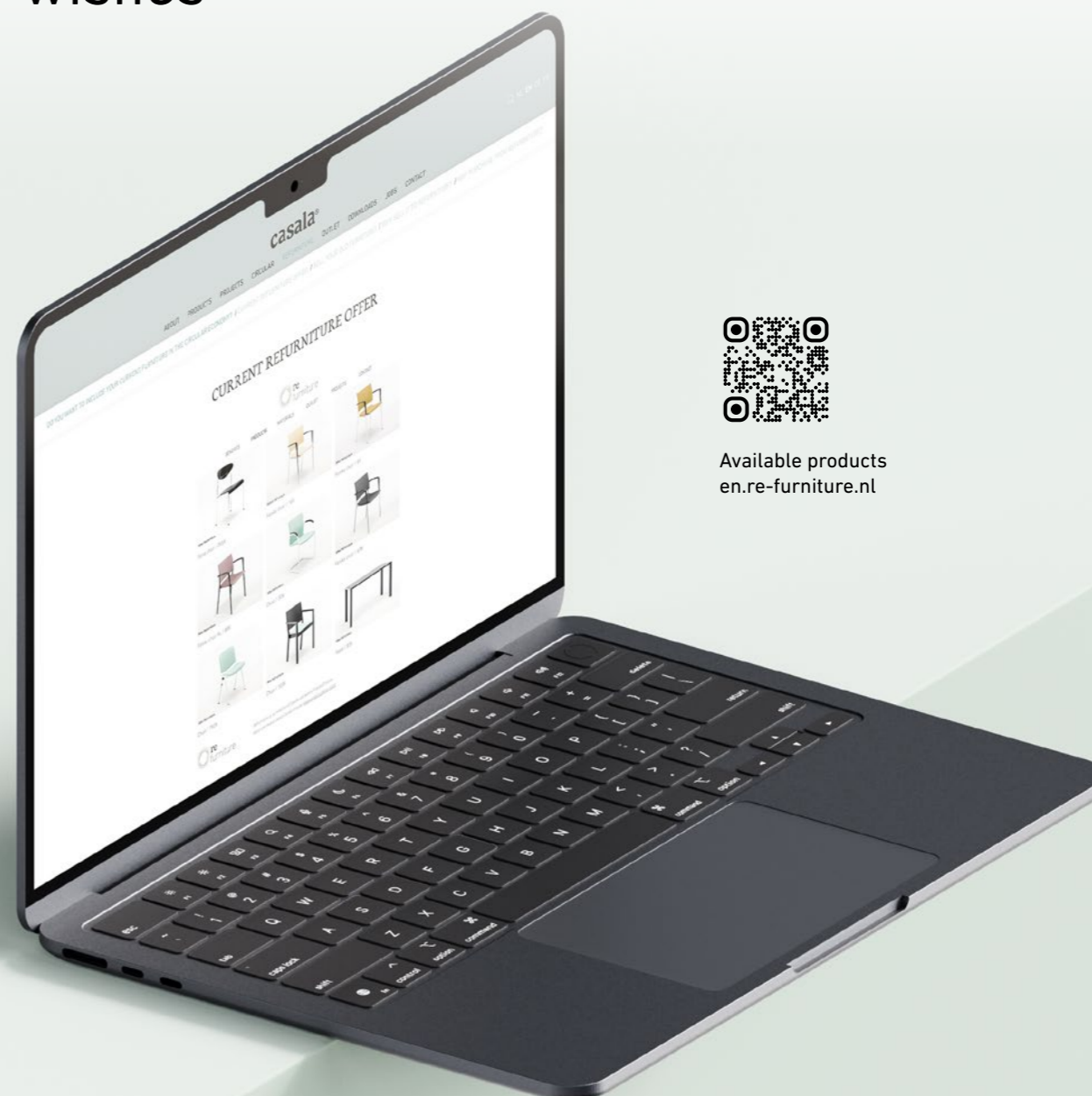
DE
Das Endergebnis: ein praktisch neuwertiges Qualitätsmöbelstück, das hauptsächlich aus gebrauchten Materialien hergestellt wurde und mit Werksgarantie geliefert wird! Dadurch wird der Einsatz neuer Rohstoffe auf ein Minimum reduziert, das ist die Grundlage der Kreislaufwirtschaft.

FR
Avec pour résultat final un meuble de qualité comme neuf, principalement composé de matériaux existants et livré avec garantie du fabricant ! Cette approche permet de limiter au strict minimum le recours à de nouvelles matières premières. Le principe de base de l'économie circulaire, en somme.

REFURNITURE

OFFER

In consultation with you, the products can be upholstered and finished according to your wishes



Available products
en.re-furniture.nl



REFURNITURE

SELL YOUR OLD FURNITURE!

Are you tired of your existing furniture? Do you have surplus furniture in storage 'just in case', but which you know you're not going to use anymore? Casala can transform commonly used chairs and tables, conference chairs and tables into excellent products for circular projects. We are able to assist you and reduce the worries and cost associated with the disposal of your furniture. And if it is possible, we will give you a realistic trade-in price as well. Subsequently we ensure that your surplus furniture gets a second life.

Our planet is the biggest winner: furniture is not destroyed, but comes into its own in a new environment.



NL

Bent u uitgekeken op uw huidige meubilair? Heeft u overtollig meubilair in opslag staan 'voor het geval dat', maar waarvan u eigenlijk wel weet dat u het niet meer gaat gebruiken? Casala kan van veel gebruikte stoelen en tafels, uitstekende producten voor circulaire projecten maken. Wij helpen u af van de zorgen en kosten rond de afvoer en stort van uw meubilair. En als het kan geven we u ook nog een reële inruilprijs! Vervolgens zorgen wij ervoor dat uw overtollig meubilair een tweede leven krijgt.

Onze planeet is de grootste winnaar: meubilair wordt niet vernietigd, maar komt goed tot zijn recht in een nieuwe omgeving.

DE

Haben Sie genug von Ihren derzeitigen Möbeln? Haben Sie überschüssige Möbel „nur für den Fall“ eingelagert, aber eigentlich wissen Sie, dass Sie sie nicht mehr verwenden werden? Casala kann aus intensiv genutzten Stühlen und Tischen, ausgezeichnete Produkte für zirkuläre Projekte machen. Wir helfen Ihnen: So müssen Sie sich keine Sorgen zu Abtransport und Entsorgung Ihrer Möbel machen, und wenn möglich, zahlen wir sogar einen realen Preis dafür. Im Anschluss arbeiten wir daran, dass Ihre überschüssigen Möbel ein zweites Leben bekommen.

Unser Planet ist der größte Gewinner: Möbel werden nicht zerstört, sondern finden in einer neuen Umgebung eine sinnvolle Verwendung.

FR

Vous en avez assez de vos meubles actuels ? Vous stockez du mobilier superflu « au cas où » bien qu'au fond, vous sachiez que vous ne l'utiliserez plus? Casala peut transformer de nombreux sièges, tables en excellents produits pour des projets circulaires. Nous vous débarrassons des soucis et des frais liés au transport et au stockage de vos meubles. Et, le cas échéant, nous vous proposons aussi un prix de reprise digne de ce nom ! Nous nous assurons ensuite que le mobilier excédentaire obtienne une seconde vie.

Notre planète y gagne : les meubles ne sont pas détruits, ils sont mis en valeur dans un nouvel environnement.

REFURNITURE

WHY SELL IT TO REFURNITURE?

- > Convenience. We will take care of the restoration of your old furniture.
- > No costs. You don't have to pay for transport or disposal.
- > Circularity. Your surplus furniture takes on a second life.
- > Less waste. Your furniture is disposed of responsibly with a minimum amount of waste.
- > Affordable. There can be an additional financial benefit when purchasing new Casala furniture.

NL

- > Gemak. Wij zorgen voor de retourname van oud meubilair.
- > Geen kosten. U hoeft niet te betalen voor transport en stort.
- > Circulair. Uw overvloedige meubilair krijgt een tweede leven.
- > Minder afval. Uw meubilair wordt op verantwoorde manier verwerkt met een minimum aan afval.
- > Voordelig. Er kan een extra financieel voordeel ontstaan bij aanschaf van nieuw Casala meubilair.

DE

- > Komfort. Wir erledigen die Rücknahme der alten Möbel.
- > Kostenlos. Sie müssen nicht für Transport und Entsorgung aufkommen.
- > Zirkulär. Ihre überschüssigen Möbel bekommen ein zweites Leben.
- > Weniger Abfall. Ihre Möbel werden verantwortungsbewusst mit einem Minimum an Abfall verarbeitet.
- > Erschwinglich. Beim Kauf neuer Casala-Möbel kann es einen zusätzlichen finanziellen Vorteil geben.

FR

- > La facilité. Nous nous chargeons de la reprise des anciens meubles.
- > Aucun frais. Vous ne devez payer ni le transport ni le stockage.
- > Circularité. Vos meubles superflus obtiennent un second souffle.
- > Réduction des déchets. Votre mobilier est transformé de manière responsable, avec un minimum de déchets.
- > Avantage. Acheter du nouveau mobilier Casala peut engendrer un avantage financier supplémentaire.

REFURNITURE

WHY PURCHASE FROM REFURNITURE?

NL

- > Circulair. Uw "nieuwe" gerefurbishde meubilair begint een tweede leven.
- > Minder CO₂. Minder CO₂ uitstoot dan bij aanschaf van echt nieuw geproduceerd meubilair.
- > Verkleining afvalberg. U helpt de afvalberg verkleinen door meubilair een tweede leven te gunnen.
- > Garantie. Geen tweedehands, maar gerevitaliseerd duurzaam kwaliteitsmeubilair met fabrieksgarantie.
- > Kleurkeuze. Nagenoeg oneindige keuzemogelijkheden m.b.t. materialen (stoffering, bladafwerking, poedercoating).

DE

- > Zirkulär. Ihre „neuen“ wiederaufbereiteten Refurbished-Möbel beginnen ein zweites Leben.
- > Weniger CO₂. Weniger CO₂-Emissionen als beim Kauf tatsächlich neu produzierter Möbel.
- > Reduktion der Abfallmenge. Sie helfen, den Abfallberg zu reduzieren, indem Sie Möbeln ein zweites Leben geben.
- > Einsparungen. ReFurniture ist günstiger als der Einkauf gleichwertiger, neuer Produkte.
- > Garantie. Keine gebrauchten, sondern revitalisierte, nachhaltige Qualitätsmöbel mit Werksgarantie.
- > Farbauswahl. Praktisch unbegrenzte Auswahl an Materialien (Polsterung, Plattendeck, Pulverbeschichtung).

FR

- > Circularité. Votre « nouveau » mobilier rénové débute une seconde vie.
- > Moins de CO₂. Moins d'émissions de CO₂ qu'à l'achat de meubles nouvellement produits.
- > Réduction du volume de déchets. Vous aidez à réduire le volume des déchets en donnant une seconde vie à des meubles.
- > Garantie. Pas de seconde main, mais un mobilier de qualité, durable et redynamisé avec garantie de fabrication.
- > Choix des coloris. Vous avez le choix parmi un large éventail de coloris pour les matériaux (tapissage, finition, époxy).

- > Circularity. Your "new" refurbished furniture comes with a second life.
- > Less CO₂. Less CO₂ emissions than buying entirely new furniture.
- > Reducing the pile of waste. You help reduce the pile of waste by giving the furniture a second life.
- > Guarantee. It's not second-hand, but revitalised sustainable quality furniture with a manufacturer's guarantee.
- > Choice of colours. A virtually infinite choice in terms of materials (upholstery, table top finishing and powder coating).



OUTLET FURNITURE

About	48
OutletFurniture offer	50



OUTLET FURNITURE

ABOUT

Through Outlet Furniture we offer surplus Casala furniture. This includes showroom furniture, furniture that is surplus due to ordering errors and furniture that has been used for sampling purposes. This is new or as good as new furniture used by Casala that has been waiting for a rewarding purpose at a significantly discounted price. As a result, this furniture can be assigned an excellent functional re-use instead of being turned into waste. Unlike ReFurniture, Outlet-Furniture is furniture to which Casala does not add any refurbishing. You buy what's available.

NL
Via OutletFurniture bieden wij overtollig Casala meubilair aan. Hierbij moet u denken aan showroommeubelen, meubilair dat overtollig is door bestelfouten en meubilair dat is ingezet voor proefplaatsing. Dit is nieuw of zo goed als nieuw, door Casala gebruikt meubilair dat op een nuttige functie bij een gebruiker wacht. Tegen een sterk gereduceerde prijs. Hierdoor kunnen deze meubelen een prima functionele herbestemming krijgen in plaats van te veranderen in afval. In tegenstelling tot ReFurniture is OutletFurniture meubilair waar Casala geen refurbishing aan toevoegt. U koopt wat er beschikbaar is.

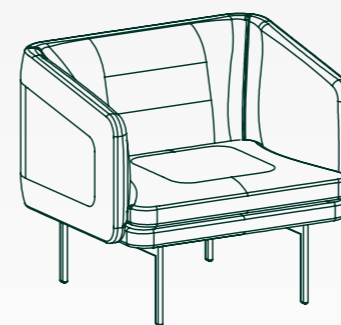
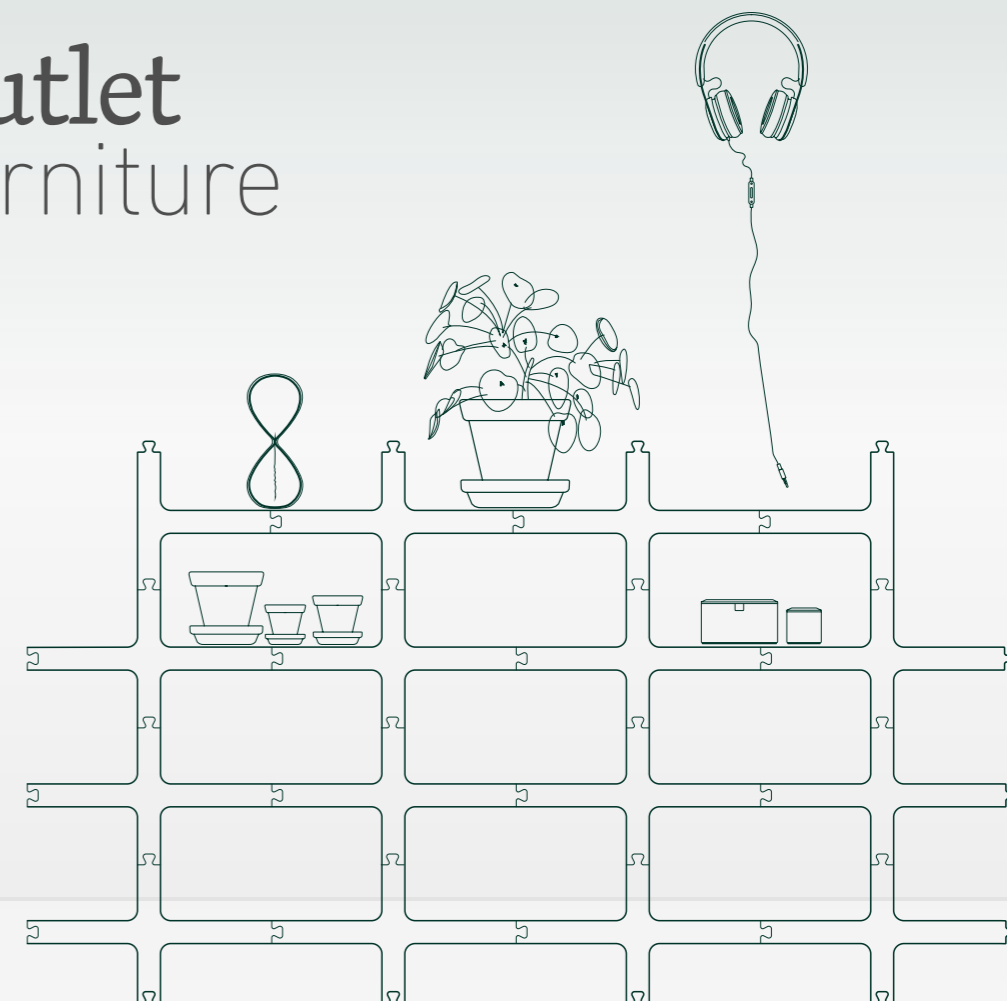
DE
Über OutletFurniture verkaufen wir überschüssige Casala-Möbel. Dazu gehören Ausstellungsstücke, Möbel, die aufgrund von Bestell- oder Produktionsfehlern nicht gebraucht werden, und Möbel, die für eine Probeaufstellung verwendet wurden. Es handelt sich um neue oder neuwertige, von Casala verwendete Möbel, die auf ihren nützlichen Einsatz bei einem neuen Anwender warten, und zwar zu einem stark reduzierten Preis. Hierdurch werden diese Möbel gut wiederverwertet und landen nicht im Müll. Im Gegensatz zu ReFurniture handelt es sich bei OutletFurniture um Möbel ohne Refurbishing durch Casala. Sie kaufen, was verfügbar ist, solange der Vorrat reicht.

FR
Nous proposons le mobilier Casala excédentaire par l'intermédiaire d'OutletFurniture. Cela comprend le mobilier d'exposition de nos showrooms, le mobilier excédentaire en raison d'erreurs de commande, ou encore les échantillons de présentation. Il s'agit de mobilier neuf ou presque neuf, utilisé par Casala et qui attend de trouver une fonction utile chez un utilisateur, à un prix très réduit. Ces meubles peuvent ainsi avoir une nouvelle vie au lieu de terminer en déchets. Contrairement à ReFurniture, OutletFurniture comporte des meubles non rénovés par Casala. Vous achetez ce qui est disponible, et les stocks sont limités.

OUTLET FURNITURE

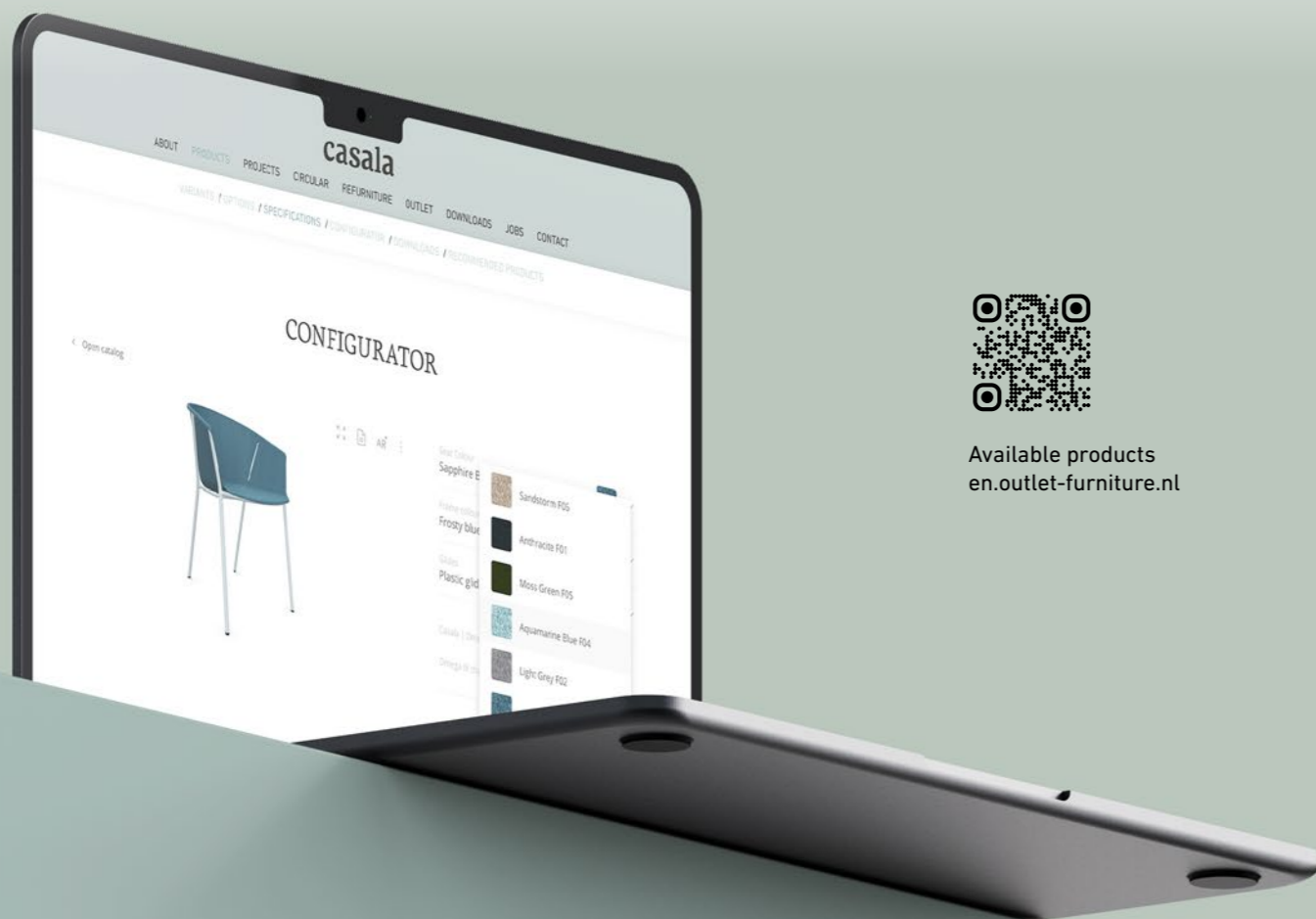
ABOUT

 outlet
furniture



OUTLETFURNITURE OFFER

By finding a suitable place for surplus furniture, we work together with you to create a sustainable world.



Available products
en.outlet-furniture.nl

OUTLETFURNITURE OFFER

At en.outlet-furniture.nl you will find an overview of our current offer. Offers can vary on a daily basis, so please visit this page regularly.

NL

Op www.outlet-furniture.nl treft u een overzicht van ons huidige aanbod. Het aanbod kan dagelijks verschillen, breng dus regelmatig een bezoek aan deze pagina. Door ook voor overtollig nieuw meubilair een goede bestemming te vinden, werken wij samen met u aan een duurzame wereld.

DE

Auf de.outlet-furniture.nl finden Sie einen Überblick über unser aktuelles Angebot. Da die Angebote täglich variieren können, lohnt sich ein regelmäßiger Besuch dieser Seiten. Indem wir auch einen guten Bestimmungszweck für überschüssiges Neumobiliar finden, arbeiten wir gemeinsam mit Ihnen an einer nachhaltigen Welt.

FR

Vous découvrirez un aperçu de notre offre actuelle sur fr.outlet-furniture.nl. Nous vous conseillons de consulter régulièrement cette page, car l'offre peut varier d'un jour à l'autre. En trouvant une nouvelle place aux meubles neufs excédentaires, nous contribuons avec vous à un monde durable.



CERTIFICATION

Environmental certificates and standards	54
Quality certificates and standards	56

CERTIFICATION

ENVIRONMENTAL CERTIFICATES AND STANDARDS

Casala is a progressive Dutch furniture manufacturer with over 100 years of experience. We want to reduce the impact of our activities on the environment for the next generation in the right way. Independent evidence of our sustainable actions and the certificates that we, our co-makers, suppliers, transporters and other partners in the supply chain have, are backed up by the regular audits.

- > Casala is ISO 9001 & 14001, FSC® and PEFC certified.
- > Suppliers in the supply chain are ISO 9001 & 14001, FSC® and PEFC certified.
- > Practically all products containing wood can be supplied with an FSC® or PEFC claim.

CERTIFICATION

ENVIRONMENTAL CERTIFICATES AND STANDARDS

NL

Casala is een vooruitstrevende Nederlandse meubelproducent met ruim 100 jaar ervaring. Wij willen de impact van onze activiteiten op het milieu voor een volgende generatie op de juiste manier verminderen. Onafhankelijk bewijs van ons duurzaam handelen is terug te vinden in de certificaten die wij, onze co-makers, leveranciers, transporteurs en andere partners in de keten mogen voeren en waarop regelmatig audits plaatsvinden.

- > Casala is ISO 9001 & 14001, FSC® en PEFC gecertificeerd.
- > Leveranciers in de keten zijn ISO 9001 & 14001, FSC® en PEFC gecertificeerd.
- > Vrijwel alle producten die hout bevatten zijn te leveren met FSC® of PEFC claim.

DE

Casala ist ein fortschrittlicher, niederländischer Möbelhersteller mit über 100 Jahren Erfahrung. Wir wollen die Auswirkungen unserer Aktivitäten auf die Umwelt für die nächste Generation auf die richtige Art und Weise reduzieren. Unabhängige Nachweise für unser nachhaltiges Handeln finden sich in den Zertifikaten, die wir, unsere Co-Produzenten, Lieferanten, Transporteure und anderen Partner in der Kette führen dürfen und zu denen regelmäßige Audits stattfinden.

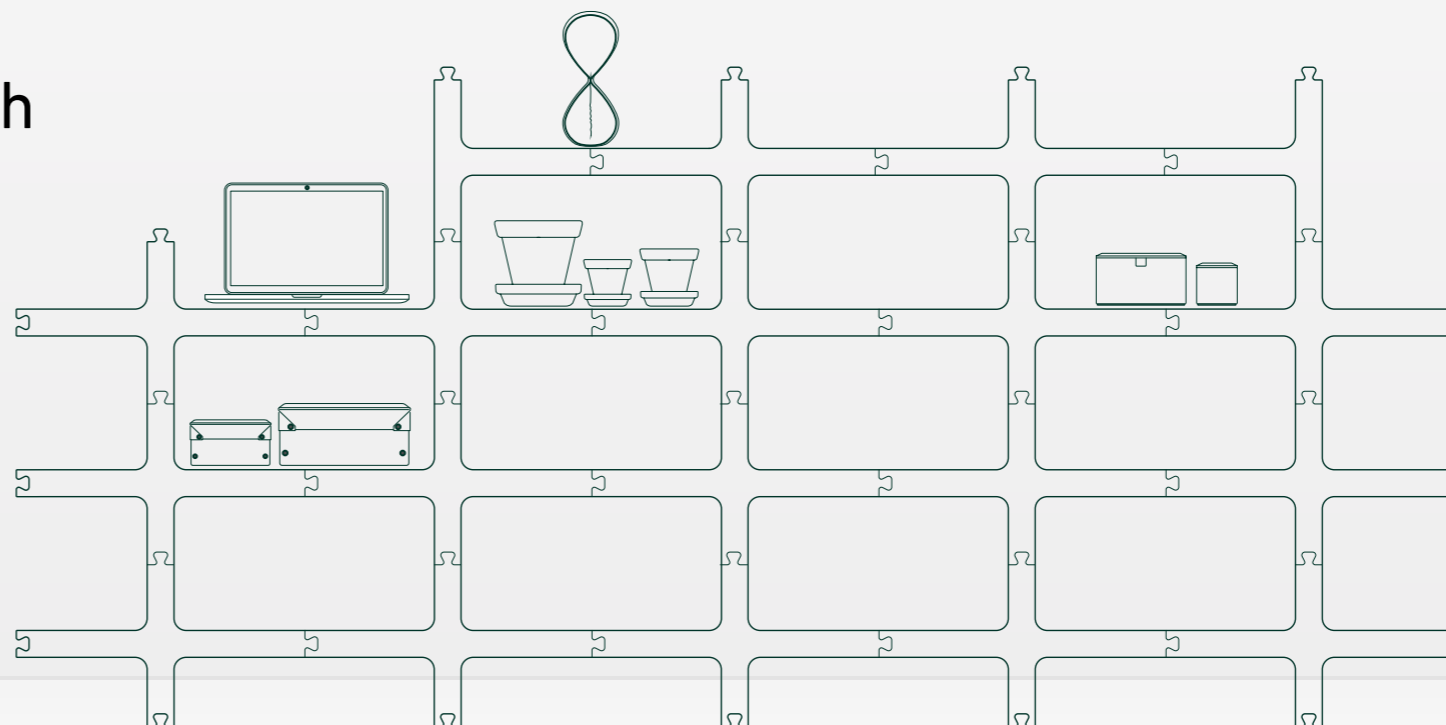
- > Casala ist nach ISO 9001 & 14001, FSC® und PEFC zertifiziert.
- > Die Lieferanten in der Kette sind nach ISO 9001 & 14001, FSC® und PEFC zertifiziert.
- > Fast alle holzhaltigen Produkte können mit dem FSC®- oder PEFC-Claim geliefert werden.

FR

Fort de plus de 100 ans d'expérience, Casala est un fabricant de meubles néerlandais avant-gardiste. Nous souhaitons réduire l'impact de nos activités sur l'environnement de la bonne manière, pour les générations futures. Preuves indépendantes de nos actions durables, les certificats que nous, nos sous-traitants, fournisseurs, transporteurs et autres partenaires de la chaîne d'approvisionnement sommes autorisés à présenter sont étayés par des audits réguliers.

- > Casala est certifiée ISO 9001 & 14001, FSC® et PEFC
- > Les fournisseurs de la chaîne sont certifiés ISO 9001 & 14001, FSC® et PEFC
- > Presque tous les produits qui contiennent du bois bénéficient de la certification FSC® ou PEFC

Casala is a progressive Dutch furniture manufacturer with over 100 years of experience



CERTIFICATION

QUALITY CERTIFICATES AND STANDARDS

NEN-EN 16139:2013

The majority of Casala chair programmes hold the NEN-EN 16139:2013 certificate. This European quality standard sets requirements for the strength, safety and sustainability of all types of seats for non-domestic use by adults, including visitors' and conference chairs.

NL
De meeste stoelprogramma's van Casala beschikken over het NEN-EN 16139:2013 certificaat. Deze Europese kwaliteitsnorm stelt eisen aan de sterkte, de veiligheid en duurzaamheid van alle soorten zitplaatsen voor niet-huishoudelijk gebruik door volwassenen, inclusief bezoekers- en vergaderstoelen.

DE
Die meisten Stuhlprogramme von Casala sind nach NEN-EN 16139:2013 zertifiziert. Diese europäische Qualitätsnorm legt Anforderungen an die Festigkeit, Sicherheit und Dauerhaltbarkeit aller Arten von Stühlen für den Nicht-Wohnbereich durch Erwachsene fest, einschließlich Besucher- und Konferenzstühle.

FR
La plupart des collections de sièges de Casala disposent de la certification NEN-EN 16139:2013. Cette norme de qualité européenne stipule les exigences concernant la résistance, la sécurité et la durabilité de tous les types de sièges à usage non domestique par des adultes, y compris des sièges de visiteurs et de réunion.

EN15372:2016

The majority of Casala's table programs are EN15372:2016 certified. This European quality standard sets requirements for the strength, safety and durability of all types of non-household tables.

NL
De meeste tafelprogramma's van Casala beschikken over het EN15372:2016 certificaat. Deze Europese kwaliteitsnorm stelt eisen aan de sterkte, de veiligheid en duurzaamheid van alle soorten niet-huishoudelijke tafels.

DE
Die meisten Tischprogramme von Casala sind nach EN15372:2016 zertifiziert. Diese europäische Qualitätsnorm legt Anforderungen an die Festigkeit, Sicherheit und Dauerhaltbarkeit aller Arten von Tischen für den Nicht-Wohnbereich fest.

FR
La majorité des gammes de tables de Casala possèdent la certification EN15372:2016. Cette norme de qualité européenne impose des exigences en matière de résistance, de sécurité et de durabilité de tous les types de tables à usage non domestique.

Geprüfte Sicherheit

Much of the Casala furniture has the 'Geprüfte Sicherheit' (GS) seal of approval. This is a quality label for the technical equipment (strength) of our furniture. It indicates that the furniture and the production method comply with German and, where applicable, European safety requirements for this type of furniture.

NL
Veel Casala meubilair beschikt over het Geprüfte Sicherheit (GS) keurmerk. Dit is een keurmerk voor technische uitrusting (sterkte) van ons meubilair. Het geeft aan dat het meubilair en de productiemethode voldoen aan de Duitse en, indien van toepassing, Europese veiligheids-eisen voor dergelijk meubilair.

DE
Viele Möbel von Casala tragen das Gütezeichen „Geprüfte Sicherheit“ (GS). Dies ist ein Gütezeichen für die technische Ausstattung (Festigkeit) unserer Möbel. Es weist darauf hin, dass die Möbel und das Herstellungsverfahren den deutschen und, falls zutreffend, europäischen Sicherheitsanforderungen für solche Möbel entsprechen.

FR
Une grande partie du mobilier Casala dispose du label Geprüfte Sicherheit (GS). Il s'agit d'un label pour l'équipement technique (résistance) de notre mobilier. Il indique que les meubles et la méthode de production répondent aux exigences de sécurité allemandes et, le cas échéant, européennes, pour un tel mobilier.

NPR 8313

NEN drafts a Dutch guideline for definitions and measurement methods for circular contract furniture in cooperation with partners. Casala has been an active member of the project group since its inception. With our circular approach, our newly manufactured products and ReFurniture, we comply with the principles set out in this directive well before it is published.

NL
NEN stelt in samenwerking met partners een Nederlandse richtlijn op voor definitie en meetmethoden voor circulair projectmeubilair. Casala is sinds de oprichting van de projectgroep actief lid. Wij voldoen met onze circulaire aanpak, onze nieuw geproduceerde producten en ReFurniture aan de in deze richtlijn gegeven uitgangspunten, al ruim vóórdat die gepubliceerd is.

DE
In Zusammenarbeit mit Partnern erstellt das NEN einen niederländischen Leitfaden für Definitionen und Messmethoden für zirkuläre Objektmöbel. Casala ist seit der Gründung der Projektgruppe ein aktives Mitglied. Mit unserem zirkulären Ansatz, unseren neu hergestellten Produkten und mit ReFurniture haben wir die in dieser Richtlinie dargelegten Grundsätze bereits lange vor ihrer Veröffentlichung erfüllt.

FR
En collaboration avec des partenaires, NEN établit une directive néerlandaise pour les définitions et les méthodes d'évaluation du mobilier contract circulaire. Casala est un membre actif du groupe de projet depuis sa création. Au moyen de notre approche circulaire, de nos produits neufs et ReFurniture, nous répondons aux principes directeurs de cette directive depuis bien avant sa publication.





CIRCULAR GUARANTEE



Guaranteed return value after use	60
How does it work?	61
Guaranteed re-use of existing furniture	62

CIRCULAR GUARANTEE

GUARANTEED RETURN VALUE AFTER USE

Casala offers a Circular Guarantee for two programmes: Curvy and Feniks chairs. We will provide you with a certificate upon request. According to this principle, you will receive a guaranteed amount at the end of the usage cycle.



NL

Casala biedt Circulaire Garantie op twee programma's: Curvy en Feniks stoelen. Op aanvraag krijgt u van ons een certificaat. Hiermee ontvangt u van ons een gegarandeerd bedrag aan het einde van de gebruikscyclus.

DE

Casala stellt eine Kreislauf-Garantie für zwei Programme bereit: für die Stühle Curvy und Feniks. Auf Anfrage geben wir Ihnen ein Zertifikat. Damit erhalten Sie von uns am Ende des Nutzungszyklus einen garantierten Betrag.

FR

Casala offre la garantie circulaire sur deux gammes : les sièges Curvy et Feniks. Sur demande, nous vous remettons un certificat. Par ce moyen, vous recevez de notre part un montant garanti à la fin du cycle d'utilisation.

When you purchase new furniture, you decide along with Casala whether you wish to take advantage of the Circular Warranty. As an end user, you will receive a certificate for this purpose. At the time you wish to replace the furniture, you can return it in consultation with us. You will receive a guaranteed return amount, which is a nice start towards the purchase of new furniture. We are happy to work with you when purchasing your new furniture, but you are not obliged to choose Casala again. With our Circular Warranty certificate, you retain complete freedom of choice for your future furniture.

NL

Bij aanschaf van uw nieuwe meubilair bepaalt u zelf in overleg met Casala of u gebruik wilt maken van de Circulaire Garantie. Hiervoor ontvangt u als eindgebruiker een certificaat. Op het moment dat u het meubilair wilt vervangen, kunt u dit in overleg met ons retourneren. U ontvangt een gegarandeerd bedrag retour, een mooie start voor de aanschaf van nieuw meubilair. Wij denken graag met u mee bij de aanschaf van uw nieuwe meubilair, maar u bent niet verplicht om opnieuw voor Casala te kiezen. Met ons Circulaire Garantie certificaat behoudt u dus volledige keuzevrijheid voor uw toekomstig meubilair.

FR

À l'achat de votre nouveau mobilier, vous décidez en concertation avec Casala si vous souhaitez avoir recours à la garantie circulaire. À cet effet, vous recevez un certificat en tant qu'utilisateur final. Au moment où vous souhaitez remplacer le meuble, vous pouvez vous adresser à nous pour la restitution. Vous récupérez un montant garanti, soit une bonne base pour l'achat de nouveaux meubles. Nous participons volontiers à votre réflexion lors de l'achat de votre nouveau mobilier, bien que vous ne soyez pas tenu de choisir à nouveau Casala. À l'aide de notre certificat de garantie circulaire, vous conservez donc une totale liberté de choix pour votre futur mobilier.

DE

Bei der Anschaffung Ihrer neuen Möbel entscheiden Sie in Rücksprache mit Casala, ob Sie die Kreislauf-Garantie nutzen möchten. Als Endbenutzer erhalten Sie dafür ein Zertifikat. In dem Moment, in dem Sie die Möbel ersetzen möchten, können Sie sie in Rücksprache mit uns zurückgeben. Sie erhalten einen garantierten Betrag, der eine gute Ausgangsbasis für den Kauf neuer Möbel darstellt. Wir denken gerne mit Ihnen über die Anschaffung neuer Möbel nach, aber Sie sind nicht verpflichtet, sich erneut für Casala zu entscheiden. Mit unserem Kreislauf-Garantie-zertifikat können Sie sich also immer völlig frei für Ihr zukünftiges Mobiliar entscheiden.



CIRCULAR GUARANTEE

GUARANTEED RE-USE OF EXISTING FURNITURE

The furniture which is returned goes into our production. Generally, the furniture is refurbished and offered in the ReFurniture range via en.re-furniture.nl. If that is not possible, parts are re-used for new products. Non-re-usable parts and materials such as floor glides and armrests are separated and responsibly recycled.

NL

Het retour gegeven meubilair gaat naar onze productie. In principe wordt het meubilair gereviseerd en aangeboden in het ReFurniture assortiment via www.refurniture.nl. Als dat niet kan, worden onderdelen weer ingezet voor nieuwe producten. Niet herbruikbare onderdelen en materialen, zoals vloerglijders en armleggers worden gescheiden en verantwoord gerecycled. Met het aanbieden van meubilair met Circulaire Garantie stimuleert Casala de retourstroom van gebruikte producten om de Circulaire Economie verder op gang te helpen.

DE

Die zurückgegebenen Möbel gehen in unsere Produktion. Grundsätzlich werden die Möbel wiederaufbereitet und über de.re-furniture.nl innerhalb des ReFurniture-Angebots verkauft. Wenn das nicht möglich ist, werden die Bestandteile für neue Produkte wiederverwendet. Nicht wiederverwendbare Teile und Materialien wie Bodengleiter und Armlehnen werden getrennt und verantwortungsbewusst recycelt. Durch das Angebot von Möbeln mit Kreislauf-Garantie stimuliert Casala den Rückfluss gebrauchter Produkte, um die Kreislaufwirtschaft weiter voranzutreiben.

FR

Le mobilier restitué rejoint notre production. En principe, il est rénové et proposé dans la collection ReFurniture sur fr.re-furniture.nl. Si ce n'est pas possible, les pièces sont réutilisées pour de nouveaux produits. Les pièces et matériaux qui ne peuvent pas être réutilisés, comme les patins de sol et les accoudoirs, sont démontés et recyclés de manière responsable. En proposant du mobilier avec la garantie circulaire, Casala stimule le flux de reprise des produits utilisés afin d'encourager l'économie circulaire.

By offering furniture with a Circular Warranty, Casala stimulates the return stream of its used products in order to further stimulate the Circular Economy.





INSIDE/INSIDE

About	78
How it works	80

INSIDE/INSIDE

ABOUT

Casala is a Launching Partner of the INSIDE/INSIDE platform; an independent online platform that provides an objective insight into how sustainable, circular and healthy an interior may be. This platform is in development, but it will become the standard for independent measurement of the environmental performance of interior products in the Netherlands. The platform is also in compliance with the European standards which are under development. INSIDE/INSIDE covers the entire interior, from floor, wall and ceiling to furniture. The most important contract furniture manufacturers are now connected.

NL
Casala is Launching Partner van het platform INSIDE/INSIDE: hét onafhankelijke online platform waar objectief inzichtelijk wordt hoe duurzaam, circulair en gezond een interieur is. Dit platform is in ontwikkeling, maar zal de standaard worden voor de onafhankelijke meting van milieuprestaties van interieurproducten in Nederland. Het platform sluit tevens aan op de in ontwikkeling zijnde Europese normen. INSIDE/INSIDE omvat het gehele interieur, van vloer, wand en plafond tot en met meubilair. De belangrijkste projectmeubelfabrikanten zijn inmiddels aangesloten.

DE
Casala ist Launching Partner der INSIDE/INSIDE-Plattform: Die unabhängige Online-Plattform, die einen objektiven Einblick in Nachhaltigkeit, Zirkularität und Gesundheit einer Inneneinrichtung erlaubt. Diese Plattform befindet sich in der Entwicklung, wird jedoch in den Niederlanden zum Standard für die unabhängige Messung der Umweltleistung von Einrichtungsprodukten werden. Die Plattform steht auch im Einklang mit den europäischen Normen, die derzeit entwickelt werden. INSIDE/INSIDE umfasst den gesamten Innenraum, vom Boden über die Wand und die Decke bis hin zu den Möbeln. Die wichtigsten Vertragsmöbelhersteller sind mittlerweile angeschlossen.

FR
Casala est un partenaire de lancement de la plateforme INSIDE/INSIDE : la plateforme indépendante en ligne par excellence qui indique objectivement et clairement dans quelle mesure un intérieur est durable, circulaire et sain. Si cette plateforme est en cours de développement, elle deviendra la norme pour l'évaluation indépendante des prestations environnementales des produits d'intérieur aux Pays-Bas. La plateforme s'appuie aussi sur les normes européennes en cours de développement. INSIDE/INSIDE porte sur l'ensemble de l'intérieur : du sol aux murs et au plafond, en passant par le mobilier. Les principaux fabricants de mobilier contract se sont depuis affiliés.



INSIDE/INSIDE

HOW IT WORKS

Interior architects, facility managers, project developers and consumers select interior products and materials. They can then read detailed information about this and view and compare reliable data on the environmental and health impact. This data can even be viewed at project level by adding the numbers or m².

In a single overview, you can see the impact the interior has on the environment and the components that influence it. This saves users time and money, because it makes collecting information about the sustainability of an interior a lot easier.

All information on INSIDE/INSIDE is based on LCAs (Life Cycle Analysis), which have been independently verified by a certified LCA consultant. The LCA describes and measures the environmental and health impacts and circularity of a product, from the raw material production up to the end of its life cycle, energy use, emissions and any waste generated. Casala has performed an LCA for various models and is actively working on the LCA descriptions for its other furniture lines.



More information:
www.insideinside.nl/en



NL
Interieurarchitecten, facilitair medewerkers, projectontwikkelaars en consumenten selecteren interieur-producten- en materialen. Vervolgens kunnen zij hiervan detail-informatie lezen en betrouwbare data over de milieu- en gezondheidsimpact inzien en vergelijken. Deze data kan zelfs op projectniveau worden bekeken door de aantallen of m² toe te voegen.

In één overzicht is te zien welke impact het interieur heeft op het milieu en door welke onderdelen dit wordt beïnvloed. Gebruikers besparen hiermee tijd en geld, omdat het verzamelen van informatie over duurzaamheid van een interieur een stuk eenvoudiger wordt.

Alle informatie op INSIDE/INSIDE is op basis van LCA's (Life Cycle Analysis), die onafhankelijk getoetst zijn door een gecertificeerd LCA consultant. In de LCA wordt van een product, van grondstoffen-productie tot het einde van de levensfase, het energiegebruik, de uitstoot en het eventueel ontstane afval beschreven en gemeten aangaande milieu- en gezondheidseffecten en circulariteit. Casala heeft voor diverse modellen een LCA uitgevoerd en werkt actief aan de LCA beschrijvingen voor de overige meubellijnen.

DE
Innenarchitekten, Dienstleister, Projektentwickler und Verbraucher wählen Innenausbauprodukte und -materialien. Im Anschluss können sie dazu dann detaillierte Informationen und zuverlässige Daten über die Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit einsehen und vergleichen. Diese Daten lassen sich sogar auf Projektebene betrachten, indem man die Zahlen oder m² addiert.

In einer Übersicht ist erkennbar, welche Auswirkungen der Innenraum auf die Umwelt hat und durch welche Bestandteile dies beeinflusst wird. Anwender sparen damit Zeit und Geld, weil es das Sammeln von Informationen zur Nachhaltigkeit eines Innenraums erheblich erleichtert.

Alle Informationen auf INSIDE/INSIDE basieren auf LCAs (Life Cycle Analysis), die von einem zertifizierten LCA-Consultant unabhängig verifiziert wurden. Die LCA beschreibt und misst den Energieverbrauch, den Ausstoß und den eventuell entstehenden Abfall eines Produkts – von der Rohstoffproduktion bis zum Ende seines Lebensweges – im Hinblick auf Umwelt- und Gesundheitsauswirkungen sowie Zirkularität. Casala hat für mehrere Modelle eine LCA durchgeführt und arbeitet aktiv an den LCA-Beschreibungen der anderen Möbellinien.

FR
Les architectes d'intérieur, les responsables des services généraux, les créateurs et les consommateurs sélectionnent des produits et matériaux d'intérieur. Ensuite, ils peuvent lire des informations détaillées à leur sujet et obtenir et comparer des données fiables concernant l'impact sur l'environnement et la santé. Ces données peuvent même être étudiées au niveau du projet en ajoutant la quantité ou les m².

Un seul aperçu reflète l'impact de l'intérieur sur l'environnement et l'influence des différentes composantes. De cette manière, les utilisateurs gagnent du temps et de l'argent, car la collecte d'informations sur la durabilité d'un intérieur est grandement facilitée.

Toutes les informations sur INSIDE/INSIDE reposent sur des LCA (Life Cycle Analysis), qui sont testés indépendamment par un consultant certifié LCA. Le LCA décrit et évalue la consommation d'énergie, les émissions et les éventuels déchets résiduels d'un produit, de la production des matières premières à la fin du cycle de vie, en termes d'effets sur l'environnement et la santé et de circularité. Casala a réalisé un LCA pour différents modèles et œuvre activement aux descriptions LCA pour les gammes de meubles restantes.

In a single overview, you can see the impact the interior has on the environment and the components that influence it



CIRCULAR CASES

Case 1: Grote Kerk Naarden - NL	72
Case 2: Gemeente Hengelo - NL	74
Case 3: De Goede Doelen Loterijen, Amsterdam - NL	76
Case 4: Verbond van Verzekeraars, Den Haag - NL	78
Case 5: Johan Cruijff ArenA, Amsterdam - NL	80
Case 6: Der Grüne Punkt, Cologne - DE	82

CIRCULAR CASES

CASE 1: GROTE KERK NAARDEN - NL

In 2017, the Great Church in Naarden (NL) replaced its Casala Curvy chairs after 15 years of use. The upholstered seats were worn out after prolonged and frequent use. What's more, the plastic backrests also showed signs of use due to frequent stacking and dismounting. Sustainability is of paramount importance to the Great Church. After careful assessment based on seating comfort, appearance, ease of handling and durability, Casala's Curvy chairs were chosen once again.

The 850 new Curvy chairs, this time equipped with PEFC® certified wooden backrest, were delivered under the Circular Warranty. The old chairs were taken back at a guaranteed cash value. After refurbishment, they were delivered to new projects, including 'De Goede Doelen Loterijen' in Amsterdam.

After careful assessment based on seating comfort, appearance, ease of handling and durability, Casala's Curvy chairs were chosen once again.



NL

De Grote Kerk in Naarden (NL) heeft in 2017 haar Casala Curvy stoelen na 15 jaar gebruik vervangen. De gestoffeerde zittingen waren na langdurig en veelvuldig gebruik versleten. Daarnaast vertoonden ook de kunststof rug-leuningen gebruikssporen door het veelvuldig op- en afstapelen. Duurzaamheid staat hoog in het vaandel bij de Grote Kerk. Na een zorgvuldige selectie op zitcomfort, uitstraling, hanteringsgemak én duurzaamheid werd opnieuw voor de Curvy stoelen van Casala gekozen.

De 850 nieuwe Curvy stoelen, deze keer uitgevoerd met PEFC gecertificeerde houten rugleuning, zijn onder Circulaire Garantie geleverd. Hiermee worden ze na hun gebruikscyclus tegen een gegarandeerde contante waarde teruggenomen en via ons ReFurniture assortiment ingezet in nieuwe projecten. De bestaande 800 Curvy stoelen zijn retour genomen en na refurbishment uitgeleverd in nieuwe projecten, waaronder De Goede Doelen Loterijen in Amsterdam.

DE

2017 ersetzte die Grote Kerk in Naarden (NL) ihre Casala Curvy-Stühle nach 15 Jahren Nutzungsdauer. Die gepolsterten Sitzflächen waren nach längerem und häufigem Gebrauch verschlissen. Darüber hinaus wiesen auch die Rückenlehnen aus Kunststoff Gebrauchsspuren durch häufiges Stapeln auf. Nachhaltigkeit ist für die Grote Kerk von größter Bedeutung. Nach einer sorgfältigen Auswahl auf Grundlage von Sitzkomfort, Aussehen, Handhabung und Nachhaltigkeit entschied man sich erneut für die Curvy-Stühle von Casala.

Die 850 neuen Curvy-Stühle, diesmal mit PEFC-zertifizierter Holzrückenlehne, wurden mit Kreislauf-Garantie ausgeliefert. Damit gehen sie am Ende ihrer Nutzungsdauer zu einem garantierten Barwert für den Besitzer zurück an Casala und werden über unser ReFurniture-Sortiment in neuen Projekten verwendet. Die bestehenden 800 Curvy-Stühle wurden zurückgenommen und nach der Wiederaufbereitung in neuen Projekten verwendet, darunter De Goede Doelen Loterijen in Amsterdam.

FR

En 2017, la Grande Église de Naarden a remplacé ses sièges Casala Curvy après 15 ans d'utilisation. Les assises tapissées étaient usées après une utilisation fréquente et de longue durée. En outre, les dossiers en plastique présentaient des traces d'utilisation à force d'avoir été empilés et déempilés. La Grande Église accorde beaucoup d'importance à la durabilité. Après une sélection soignée selon le confort d'assise, le style, la facilité de manipulation et la durabilité, les sièges Curvy de Casala ont été à nouveau choisis.

Les 850 nouveaux sièges Curvy, cette fois réalisés avec un dossier en bois certifié PEFC, ont été livrés avec la garantie circulaire. De ce fait, après leur cycle d'utilisation, ils seront repris à une valeur actualisée garantie et utilisés pour de nouveaux projets dans notre gamme ReFurniture. Les 800 sièges Curvy existants ont été repris, rénovés et intégrés dans de nouveaux projets, dont De Goede Doelen Loterijen à Amsterdam.

CIRCULAR CASES

CASE 2: GEMEENTE HENGELO - NL

The Municipality of Hengelo wants to use as much circular furniture as possible in its buildings. Approximately 700 multifunctional chairs were needed. For the most part, Casala used the 15-year-old Curvy chairs, originating from the Great Church of Naarden. Through ReFurniture, these chairs were refurbished at our production location and delivered to the municipality of Hengelo according to the client's wishes.

Almost all components of the old chairs have been re-used. The chairs had a plastic back, upholstered seat and chromed base. We re-used them by upholstering with a 100% recycled fabric. The original frame was reinforced according to the latest standards and, because the quality of the chrome, after 15 years of intensive use, was still in good condition, was re-used without any further coating. The floor glides were replaced with new ones. The old floor glides that could no longer be used were recycled.

RESULT

With refurbishment using a minimum of new raw materials, but a maximum of recycled parts and materials, approximately 700 good quality chairs with a 5-year guarantee were delivered to the municipality of Hengelo.

SAVINGS

The total saving of CO₂ emissions compared to newly produced chairs was approximately 7,140 Kg CO₂.



NL

De Gemeente Hengelo wil zoveel mogelijk circulair meubilair in haar gebouwen toepassen. Men had circa 700 multifunctionele stoelen nodig. Casala heeft als basis voor het grootste deel de 15 jaar oude Curvy stoelen ingezet, afkomstig uit de Grote Kerk Naarden. Via ReFurniture zijn deze stoelen in onze productielocatie geheel naar wens van de klant gereviseerd en geleverd aan Gemeente Hengelo.

Van de oude stoelen zijn vrijwel alle onderdelen hergebruikt. De stoelen hadden een kunststof rug, gestoffeerde zitting en verchromd onderstel. Wij hebben deze hergebruikt door ze te stofferen met een 100% gerecyclede stof. Het originele frame is verstevigd naar de laatste normen en, omdat de kwaliteit van het chroom na 15 jaar intensief gebruik nog goed was, zonder verdere coating opnieuw gebruikt. De vloerglijders zijn vervangen voor nieuwe. De oude vloerglijders die niet meer gebruikt konden worden, zijn gerecycled.

RESULTAAT

Door refurbishment met een minimum aan nieuwe grondstoffen, maar een maximum aan gerecyclede onderdelen en materialen zijn circa 700 kwalitatief goede stoelen met 5 jaar garantie bij Gemeente Hengelo geleverd.

BESPARING

De totale besparing van CO₂ uitstoot ten opzichte van nieuw geproduceerde stoelen is circa 7.140 Kg CO₂. De totale besparing van CO₂ uitstoot ten opzichte van nieuw geproduceerde stoelen is circa 7.140 Kg CO₂.

DE

Die Gemeinde Hengelo möchte in ihren Gebäuden so weit wie möglich zirkuläre Möbel verwenden. Es wurden ca. 700 multifunktionale Stühle benötigt. Casala verwendete als Grundlage für den größten Teil die 15 Jahre alten Curvy-Stühle aus der Grote Kerk in Naarden. Über ReFurniture wurden diese Stühle an unserem Produktionsstandort vollständig nach Kundenwunsch wiederaufbereitet und an die Gemeinde Hengelo ausgeliefert.

Praktisch alle Teile der alten Stühle wurden wiederverwendet. Die Stühle hatten eine Rückenlehne aus Kunststoff, eine gepolsterte Sitzfläche und ein verchromtes Gestell. Wir haben sie wiederverwendet, indem wir sie mit einem zu 100% recycelten Stoff gepolstert haben. Das Originalgestell wurde nach den neuesten Standards verstärkt und, da die Qualität des Chroms nach 15 Jahren intensiver Nutzung immer noch gut war, ohne weitere Beschichtung wiederverwendet. Die Bodengleiter wurden durch neue ersetzt. Die alten Bodengleiter, die nicht mehr verwendet werden konnten, wurden recycelt.

ERGEBNIS

Das Ergebnis: Durch das Refurbishing mit einem Minimum an neuen Rohstoffen, aber einem Maximum an recycelten Teilen und Materialien, wurden ca. 700 qualitativ gute Stühle mit einer 5-Jahres-Garantie an die Gemeinde Hengelo geliefert.

GESAMTEINSPARUNG

Im Vergleich zu neu produzierten Stühlen wurde ein CO₂-Ausstoß in Höhe von ca. 7.140 kg CO₂ eingespart.



7.140 Kg
CO₂

TOTAL SAVING ON CO₂

FR

La commune d'Hengelo souhaitait intégrer autant de mobilier circulaire que possible dans ses bâtiments. Elle avait besoin d'environ 700 sièges multifonctionnels. Casala s'est servi en grande partie des sièges Curvy vieux de 15 ans provenant de la Grande Église de Naarden. Via ReFurniture, ces sièges ont été entièrement rénovés selon les souhaits du client dans nos locaux de production avant d'être livrés à la commune d'Hengelo.

Pratiquement toutes les pièces des anciens sièges ont été réutilisées. Les chaises possédaient un dos en plastique, une assise tapissée et un châssis chromé. Nous les avons réutilisés en les tapissant avec un tissu 100% recyclé. La structure originale a été renforcée selon les normes les plus récentes et, comme la qualité du chrome était encore bonne après 15 ans d'utilisation intensive, réutilisée sans autre revêtement. Les patins de sol ont été remplacés par des nouveaux. Les anciens patins de sol qui ne pouvaient plus être utilisés ont été recyclés.

RÉSULTAT

Grâce à la rénovation avec un minimum de nouvelles matières premières et un maximum de pièces et matériaux recyclés, environ 700 sièges de qualité ont été livrés à la commune d'Hengelo avec une garantie de 5 ans.

ÉCONOMIE

L'économie totale d'émissions de CO₂ par rapport à une nouvelle production de sièges correspond à environ 7 140 kg de CO₂.



CIRCULAR CASES

CASE 3: DE GOEDE DOELEN LOTERIJEN, AMSTERDAM - NL

At the end of 2018, 'De Goede Doelen Loterijen' moved into a completely renovated building on the Amsterdam Zuidas. All ecological, environmental and energy measures that were taken have resulted in a BREEAM Outstanding certification for the sustainable design, construction process and operation of the building.

Casala delivered 141 refurbished Curvy chairs for the auditorium. The "chairs with experience" were taken back from the Great Church in Naarden after 15 years. The existing chairs with plastic backs were completely disassembled. The construction was checked and improved where necessary, the seat and backrest were upholstered with a fabric from recycled thread and then re-assembled. The chrome base was cleaned and fitted with new glides. The old floor glides that could no longer be used were recycled. The entire process was carried out with a minimum use of new raw materials, but a maximum use of recycled materials.

RESULT

As a consequence of refurbishment, literally "as good as new" chairs with a 5-year guarantee have been delivered to 'De Goede Doelen Loterijen'.

SAVINGS

The total saving on CO₂ emissions compared to newly produced chairs was approx. 1,438 Kg CO₂.



NL

De Goede Doelen Loterijen zijn eind 2018 verhuisd naar een compleet gerenoveerd pand aan de Amsterdamse Zuidas. Alle eco-, milieu- en energiemaatregelen die genomen zijn, hebben geresulteerd in een BREEAM Outstanding certificering voor het duurzame ontwerp, bouwproces en bedrijfsvoering van het pand.

Casala leverde 141 refurbished Curvy stoelen voor het auditorium. De "stoelen met ervaring" werden na 15 jaar teruggenomen van de Grote Kerk Naarden. De bestaande stoelen met kunststof rug zijn compleet gedemonteerd. De constructie is gecontroleerd en waar nodig verbeterd, de zitting en rugleuning zijn gestoffeerd met een stof uit gerecyclede garen en vervolgens weer gemonteerd. Het chromen onderstel is schoongemaakt en voorzien van nieuwe glijders. De oude vloerglijders die niet meer gebruikt konden worden, zijn gerecycled. Het gehele proces is uitgevoerd met een minimum gebruik aan nieuwe grondstoffen, maar een maximum aan gerecyclede materialen.

RESULTAAT

Door refurbishment zijn letterlijk "zo goed als nieuwe" stoelen met 5 jaar garantie bij De Goede Doelen Loterijen geleverd.

BESPARING

De totale besparing op CO₂ uitstoot ten opzichte van nieuw geproduceerde stoelen: ca. 1.438 Kg CO₂.

DE

Ende 2018 bezogen De Goede Doelen Loterijen ein vollständig renoviertes Gebäude an der Amsterdamer Zuidas. Die Gesamtmenge der ergriffenen Öko-, Umwelt- und Energiemaßnahmen führte zu einer BREEAM Outstanding-Zertifizierung für Nachhaltigkeit in Design, Bauprozess und Betriebsführung.

Casala lieferte 141 wiederaufbereitete Curvy-Stühle für das Auditorium. Die „Stühle mit Erfahrung“ wurden nach 15 Jahren aus der Grote Kerk Naarden zurückgenommen. Die bestehenden Stühle mit Kunststoffrücklehnen wurden vollständig demontiert. Die Konstruktion wurde geprüft und, wo nötig, verbessert, Sitzfläche und Rückenlehne wurden mit einem Stoff aus Recyclinggarn gepolstert und dann wieder montiert. Das Chromgestell wurde gereinigt und mit neuen Gleitern ausgestattet. Die alten Bodengleiter, die nicht mehr verwendet werden konnten, wurden recycelt. Der gesamte Prozess erfolgte mit einem minimalen Einsatz neuer Rohstoffen, gleichzeitig jedoch mit höchstmöglichem Einsatz von Recyclingmaterialien.

ERGEBNIS

Durch die Wiederaufbereitung wurden buchstäblich „so gut wie neue“ Stühle mit einer 5-Jahres-Garantie an De Goede Doelen Loterijen geliefert.

GESAMTEINSPARUNG

Die Gesamteinsparung an CO₂-Emissionen im Vergleich zu neu produzierten Stühlen: ca. 1.438 kg CO₂.

FR

Le Goede Doelen Loterijen a déménagé fin 2018 dans un immeuble entièrement rénové, dans le quartier Zuidas d'Amsterdam. L'ensemble des mesures écologiques, environnementales et énergétiques prises ont abouti à l'exceptionnelle certification BREEAM pour la conception durable, le processus de construction et la gestion opérationnelle du bâtiment.

Casala a fourni 141 chaises Curvy rénovées pour l'auditorium. Ces sièges ayant du vécu provenaient de la Grande Église de Naarden après 15 ans d'utilisation. Les sièges existants avec dos en plastique ont été entièrement démontés. La structure a été contrôlée et améliorée si nécessaire, l'assise et le dossier ont été tapissés avec un tissu en fil recyclé et l'ensemble a été remonté. L'embase chromée a été nettoyée et pourvue de nouveaux patins. Les anciens patins de sol qui ne pouvaient plus être utilisés ont été recyclés. Le processus intégral a été réalisé moyennant une utilisation minimale de nouvelles matières premières mais un maximum de matériaux recyclés.

RÉSULTAT

Grâce à la rénovation, nous avons livré des sièges « comme neufs » assortis de 5 ans de garantie à De Goede Doelen Loterijen.

ÉCONOMIE

L'économie totale d'émissions de CO₂ par rapport à une nouvelle production de sièges équivaut à approximativement 1 438 kg de CO₂.

CIRCULAR CASES

CASE 4: VERBOND VAN VERZEKERAARS, DEN HAAG - NL

The Association of Insurers required 120 comfortable conference chairs. They wanted chairs with a circular nature or with minimal impact on the world. In the meantime, 400 Feniks chairs had been taken back by Casala from the 'Diakonissenkrankenhaus' in Mannheim (DE). The 4-legged chair looked over-polished with a worn-out wooden seat and back due to the use of aggressive detergent.

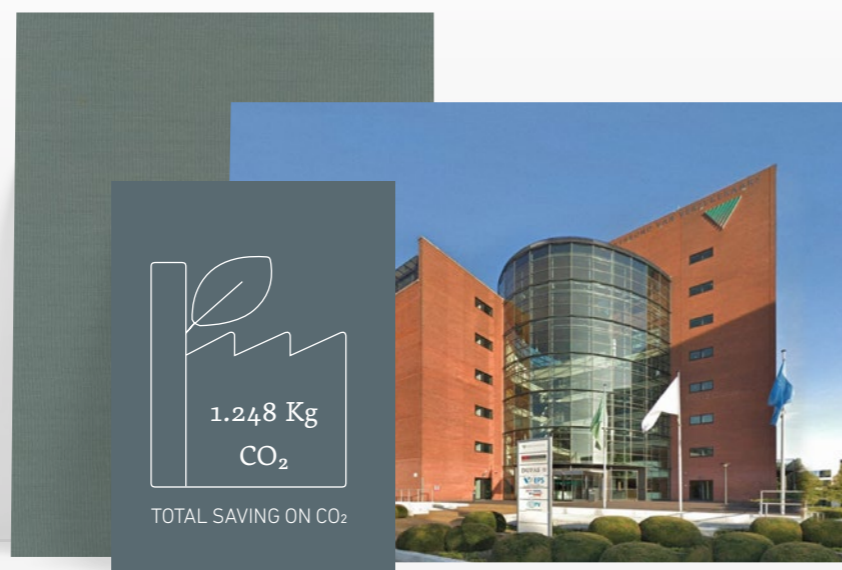
The chairs were completely disassembled, with the existing backrests and seats covered with a layer of foam and covered with a 100% recycled fabric. The frames were cleaned, and epoxy coated. The entire unit was re-assembled and fitted with new floor glides. The stacking bumper under the seat was re-used. The old floor glides that could no longer be used were recycled. The use of new raw materials was minimised throughout the process and a maximum amount of recycled materials was used in production.

RESULT

Through refurbishment, 120 good quality chairs with a 5 year guarantee could be delivered to the Association of Insurers.

SAVINGS

The total saving on CO₂ emissions compared to newly produced chairs: approx. 1,248 Kg CO₂.



NL

Het Verbond van Verzekeraars had 120 comfortabele vergaderstoelen nodig. Zij wilden graag stoelen met een circulair karakter of met een minimale impact op de wereld. Intussen waren er uit het Diakonissenkrankenhaus in Mannheim (DE) 400 Feniks stoelen door Casala teruggenomen. De 4-poots stoel zag er volledig afgeleefd uit met een uitgebeten houten zitting en rug door het gebruik van agressief schoonmaakmiddel.

De stoelen werden volledig uit elkaar gehaald, waarbij de bestaande rugleuningen en zittingen voorzien werden van een schuimlaag en overtrokken met een 100% gerecyclede stof. Het frame werd schoongemaakt en geëpoxideerd. Het geheel werd opnieuw gemonteerd en voorzien van nieuwe vloerglijders. De stapelbescherming onder de zitting werd hergebruikt. De oude vloerglijders die niet meer gebruikt konden worden, zijn gerecycled. Het gebruik van nieuwe grondstoffen is tijdens het gehele proces geminimaliseerd en bij de productie is een maximum aan gerecyclede materialen gebruikt.

RESULTAAT

Door refurbishment konden 120 kwalitatief goede stoelen met 5 jaar garantie bij het Verbond van verzekeraars worden geleverd.

BESPARING

De totale besparing op CO₂ uitstoot ten opzichte van nieuw geproduceerde stoelen: ca. 1.248 Kg CO₂

DE

Der Verbond van Verzekeraars benötigte 120 komfortable Konferenzstühle. Man wünschte sich Stühle mit zirkulären Eigenschaften oder minimalen Auswirkung auf die Welt. Gleichzeitig waren aus dem Diakonissenkrankenhaus in Mannheim (DE) 400 Feniks-Stühle von Casala zurückgenommen worden. Der vierbeinige Stuhl sah aufgrund der Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln völlig verschlissen aus, Sitzfläche und Rückenlehne aus Holz waren abgenutzt.

Die Stühle wurden vollständig demontiert, wobei die vorhandenen Rückenlehnen und Sitzflächen mit einer Schaumstoffschicht ausgestattet und mit einem zu 100% recycelten Stoff bezogen wurden. Das Gestell wurde gereinigt und epoxidiert. Das Ganze wurde wieder zusammengebaut und mit neuen Bodengleitern versehen. Der Stapelschutz unter der Sitzfläche wurde wiederverwendet. Die alten Bodengleiter, die nicht mehr verwendet werden konnten, wurden recycelt. Die Verwendung neuer Rohstoffe wurde während des gesamten Prozesses auf ein Minimum reduziert, und bei der Produktion wurde eine Höchstmenge an recycelten Materialien verwendet.

ERGEBNIS

Durch das Refurbishing konnten 120 Stühle guter Qualität mit 5 Jahren Garantie an den Verbond van Verzekeraars geliefert werden.

GESAMTEINSPARUNG

Die CO₂-Gesamteinsparungen im Vergleich zu neu produzierten Stühlen: ca. 1.248 Kg CO₂-Ausstoß.

FR

Le Verbond van Verzekeraars avait besoin de 120 chaises de réunion confortables. Il désirait des sièges au caractère circulaire ou ayant un impact minimal sur l'environnement. Casala avait entre-temps repris 400 sièges Feniks du Diakonissenkrankenhaus à Mannheim (ALL). Le siège quatre pieds avait l'air complètement usé, avec une assise et un dos en bois érodés par l'utilisation d'un produit d'entretien agressif.

Les chaises ont été entièrement démontées. Les dossiers et assises existants ont été recouverts d'une couche de mousse et de tissu 100% recyclé. La structure a été nettoyée et traitée à l'époxy. L'ensemble a été remonté et muni de nouveaux patins de sol. Les patins d'empilage sous l'assise ont été réutilisés. Les anciens patins de sol qui ne pouvaient plus être utilisés ont été recyclés. L'utilisation de nouvelles matières premières a été réduite au minimum pendant tout le processus et un maximum de matériaux recyclés ont été utilisés dans la production.

RÉSULTAT

La rénovation a permis de livrer au Verbond van Verzekeraars 120 sièges de bonne qualité avec une garantie de 5 ans.

ÉCONOMIE

L'économie totale d'émissions de CO₂ par rapport à une nouvelle production de sièges avoisine les 1 248 kg d eCO₂.



CIRCULAR CASES

CASE 5: JOHAN CRUIJFF ARENA, AMSTERDAM - NL

The Johan Cruijff ArenA has 350 chairs from another furniture manufacturer in its conference centre. The chairs were severely damaged by use, stacking without stacking bumper and transport. The floor glides were missing, and the seat shells had come loose from the frame. These chairs were basically no longer usable.

The chairs with plastic shells were completely disassembled, the construction checked and improved, the seat upholstered with a fabric of recycled thread and reassembled. The frame was cleaned and fitted with new glides.

RESULT

Through refurbishment, with a minimum use of new raw materials, the existing chairs were given an extended useful life by the same owner. The chairs were saved from the waste phase and production of new chairs was prevented.

SAVINGS

The total saving on CO₂ emissions compared to newly produced chairs: approx. 2,870 Kg CO₂.

The chairs with plastic shells were completely disassembled, the construction checked and improved, the seat upholstered with a fabric of recycled thread and reassembled.

NL

In de Johan Cruijff ArenA staan in het congrescentrum 350 stoelen van een andere meubelfabrikant. De stoelen waren door gebruik, stapelen zonder stapelbescherming en transport zwaar beschadigd. Vloerglijders ontbraken en zitkuipen waren los van het frame gekomen. Deze stoelen waren feitelijk niet bruikbaar meer.

De stoelen met kunststof schaal werden compleet gedemonteerd, de constructie gecheckt en verbeterd, met een stof uit gerecycled garen gestoffeerd en opnieuw gemonteerd. Het onderstel werd schoongemaakt en voorzien van nieuwe glijders.

RESULTAAT

Door refurbishment, met een minimum gebruik aan nieuwe grondstoffen, kregen de bestaande stoelen een verlengde gebruiksduur bij dezelfde eigenaar. De stoelen werden gered van de afvalfase en productie van nieuwe stoelen werd voorkomen.

BESPARING

De totale besparing op CO₂ uitstoot ten opzichte van nieuw geproduceerde stoelen: ca. 2.870 Kg CO₂.

DE

Im Konferenzzentrum der Johan Cruijff ArenA stehen 350 Stühle eines anderen Möbelherstellers. Die Stühle waren durch Gebrauch, Stapeln ohne Stapelschutz und Transport schwer beschädigt. Es fehlten Bodengleiter, und die Sitzschalen hatten sich vom Gestell gelöst. Diese Stühle waren eigentlich nicht mehr zu gebrauchen.

Die Stühle mit Kunststoffschale wurden vollständig demontiert, die Konstruktion geprüft und verbessert, mit einem Stoff aus recyceltem Garn gepolstert und wieder zusammengesetzt. Das Gestell wurde gereinigt und mit neuen Gleitern ausgestattet.

ERGEBNIS

Durch das Refurbishing mit minimalem Einsatz neuer Rohstoffe konnte die Nutzungsdauer der vorhandenen Stühle durch denselben Besitzer verlängert werden. Die Stühle wurden vor dem Wegwerfen gerettet, es mussten keine neuen Stühle produziert werden.

GESAMTEINSPARUNG

Die Gesamteinsparung an CO₂-Emissionen im Vergleich zu neu produzierten Stühlen: ca. 2.870 kg CO₂.

W

Le centre de congrès du Johan Cruijff ArenA compte 350 chaises d'un autre fabricant de meubles. L'utilisation, l'empilage sans patins d'empilage et le transport ont fortement endommagé les sièges. Il manquait des patins de sol et des tubes de fixation de la coque au piètement étaient dessoudés. Ces chaises n'étaient tout simplement plus utilisables.

Les sièges avec une coque en plastique ont été entièrement démontés et la construction a été contrôlée et améliorée. Ils ont ensuite été tapissés avec un tissu en fil recyclé et remontés. L'embase a été nettoyée et équipée de nouveaux patins.

RÉSULTAT

Grâce à la rénovation moyennant un recours minimal aux nouvelles matières premières, les sièges existants ont vu leur durée d'utilisation prolongée chez le même propriétaire. De cette manière, nous avons évité d'envoyer ces sièges à la décharge et d'en produire de nouveaux.

ÉCONOMIE

L'économie totale d'émissions de CO₂ par rapport à une nouvelle production de sièges s'élève à environ 2 870 kg de CO₂.



CIRCULAR CASES

CASE 6: DER GRÜNE PUNKT, COLOGNE - DE

Der Grüne Punkt (DE) is a pioneer in circular activities and the first organisation worldwide to collect waste in addition to the government's waste collection system. For approx. 30 years (since 1991) Der Grüne Punkt has been focusing on return systems and the processing of return streams into raw materials. Der Grüne Punkt is now a leading supplier of recovery systems.

Until recently, it was impossible to upgrade general plastic household waste to high-quality products such as a chair seat and backrest. With the innovative processing process of Der Grüne Punkt, this is now possible. And these products are, of course, also 100% recyclable.



NL
Der Grüne Punkt (DE) is een pionier in circulaire activiteiten en wereldwijd de eerste organisatie die, naast het afval ophaalsysteem van de overheid, afval inzamelt. Al ca. 30 jaar (sinds 1991) houdt Der Grüne Punkt zich gericht bezig met retournamesystemen en het verwerken van retourstromen tot grondstoffen. Der Grüne Punkt is inmiddels een toonaangevende leverancier van terugnamesystemen.

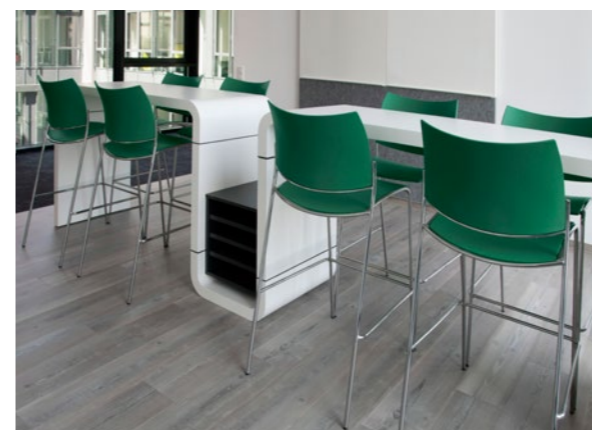
Tot voor kort was het onmogelijk om algemeen kunststof huisafval te upgraden naar hoogwaardige producten zoals een stoelzitting en rugleuning. Met het innovatieve verwerkingsproces van Der Grüne Punkt is dit wél mogelijk. En deze producten zijn vanzelfsprekend ook weer 100% recyclebaar.

DE
Der Grüne Punkt (DE) ist ein Pionier für zirkuläre Aktivitäten und die erste Organisation weltweit, die zusätzlich zum staatlichen Abfallmanagementsystem Abfall sammelt. Bereits seit ca. 30 Jahren (seit 1991) beschäftigt sich Der Grüne Punkt mit Rücknahmesystemen und der Verarbeitung von Rückflüssen zu Rohstoffen. Der Grüne Punkt ist heute ein führender Anbieter von Rücknahmesystemen.

Bis vor kurzem war es unmöglich, allgemeinen Kunststoff-Haushaltsmüll zu hochwertigen Produkten wie einem Stuhl und einer Rückenlehne aufzuwerten. Mit dem innovativen Verarbeitungsverfahren von Der Grüne Punkt ist dies jetzt möglich. Und es versteht sich von selbst, dass diese Produkte zu 100% recyclebar sind.

FR
Pionnier dans les activités circulaires, Der Grüne Punkt (ALL) est la première organisation au monde à collecter les déchets parallèlement au système de collecte des déchets des pouvoirs publics. Depuis environ 30 ans (1991), Der Grüne Punkt s'occupe principalement des systèmes de reprise et de la transformation des flux de reprise en matières premières. Der Grüne Punkt incarne aujourd'hui un fournisseur de systèmes de reprise de premier plan.

Jusque récemment, transformer les déchets ménagers plastiques généraux en des produits de haute qualité comme une assise et un dossier était mission impossible. Le processus de traitement novateur de Der Grüne Punkt a changé la donne. Et, évidemment, ces produits sont aussi 100% recyclables.



Casala is a client of Der Grüne Punkt for recycled plastic parts. They asked us if we were able to supply chairs with a seat and backrest based on their new high-quality recycled plastic granulate. We were happy to take on this challenge. After the necessary quality and processing tests in our production process, 335 seats and backs were produced. These new plastic parts can be used in Curvy chairs, Cobra chairs and Cobra barstools.

RESULT

Der Grüne Punkt has new chairs with 100% recycled seats and backrests. This minimises the use of primary raw materials.

SAVINGS

What's more, the total saving on CO₂ emissions for this project — compared to new chairs with standard plastic seats and backrests — is approximately 1,340 Kg CO₂.

Der Grüne Punkt has new chairs with 100% recycled seats and backrests. This minimises the use of primary raw materials.



NL

Casala is klant van Der Grüne Punkt voor gerecyclede kunststof onderdelen. Zij vroegen ons of we in staat waren om stoelen te leveren met een zitting en rugleuning op basis van hun nieuwe hoogwaardig gerecycleerde kunststof granulaat. Deze uitdaging zijn wij graag aangegaan. Na de nodige kwaliteitstesten en proeven op verwerkbaarheid in ons productieproces, zijn er 335 zitplaatsen geproduceerd. De kunststof delen zijn verwerkt in Curvy stoelen, Cobra stoelen en Cobra barkrukken.

RESULTAAT

Der Grüne Punkt heeft nieuwe stoelen met 100% gerecycleerde zitting en rugleuning. Hiermee is het gebruik van primaire grondstoffen geminimaliseerd.

BESPARING

Daarnaast is de totale besparing op CO₂ uitstoot voor dit project, ten opzichte van nieuwe stoelen met standaard kunststof zittingen en rugleuningen: ca. 1.340 Kg CO₂.

DE

Casala ist ein Kunde von Der Grüne Punkt für recycelte Kunststoffteile. Der Grüne Punkt fragte uns, ob wir in der Lage wären, Stühle mit einer Sitzfläche und einer Rückenlehne auf der Grundlage ihres neuen hochwertigen Recycling-Kunststoffgranulats bereitzustellen. Diese Herausforderung nahmen wir gerne an. Nach den erforderlichen Tests zu Qualität und Verarbeitungsfähigkeit in unserem Produktionsprozess wurden 335 Stühle hergestellt. Die Kunststoffteile wurden zu Curvy-Stühlen, Cobra-Stühlen und Cobra-Barhockern verarbeitet.

ERGEBNIS

Der Grüne Punkt hat neue Stühle mit Sitzflächen und Rückenlehnen, die zu 100% recycelt sind. Dadurch wurde der Einsatz von Primärrohstoffen minimiert.

GESAMTEINSPARUNG

Darüber hinaus beläuft sich die Gesamteinsparung an CO₂-Emissionen bei diesem Projekt im Vergleich zu neuen Stühlen mit Standard Kunststoff-sitzflächen und -rückenlehnen auf etwa 1.340 kg CO₂.

FR

Casala est client de Der Grüne Punkt pour les pièces en plastique recyclé. L'entreprise nous a demandé si nous étions en mesure de fournir des sièges avec une assise et un dossier en utilisant leur nouveau granulé plastique recyclé de haute qualité. Nous avons relevé ce défi avec enthousiasme. Après les tests de qualité nécessaires et les contrôles de maniabilité dans notre processus de production, nous avons produit 335 sièges. Les pièces en plastique ont été transformées en sièges Curvy, en sièges Cobra et en tabourets de bar Cobra.

RÉSULTAT

Der Grüne Punkt dispose de nouveaux sièges avec une assise et un dossier 100% recyclés. L'utilisation de matières premières primaires a donc été minimisée.

ÉCONOMIE

En outre, l'économie totale de CO₂ pour ce projet, par rapport à des sièges neufs avec des assises et dossiers en plastique standard, représente environ 1 340 kg de CO₂.

SHOWROOMS

Casala Meubelen Nederland bv

Rolweg 10
4104 AV Culemborg
The Netherlands
+31 (0)345 51 73 88
info@casala.com

Design Post Amsterdam

Cruquiusweg 111m
1019 ag Amsterdam
The Netherlands
+31 (0)20 599 64 20
info@designpostamsterdam.nl

Casala Objektmöbel GmbH

Magirusstraße 16
31867 Lauenau
Germany
+49 (0)5043 71 0
casala@casala.com

Casala Ltd

2 Sycamore Street
Clerkenwell, EC1Y 0SF
London
United Kingdom
+44 (0)20 3958 0058
sales@casala.com

Casala S.à.r.l.

54 rue du 19 Janvier
92480 Garches
France
+33 (0)1 47 10 02 22
contact@casala.com
www.casala.com

© Photography

Alexander van Berge
Arjen Benning
Chris van Koeverden
Mattias Heynen
Tessa Jol

© Casala Meubelen Nederland B.V.

All copyrights and intellectual property rights in this publication are the property of Casala. No part of this item may be reproduced without the prior written permission of Casala. We respect the rights of third parties. If material has been produced without recognition, please inform us at marketing@casala.com.

The colours in this publication may differ to the original product. We recommend requesting a product sample. Sample service and further information:
www.casala.com/samples

casala

